

Library Copy

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

12/63

12

15-7-1963

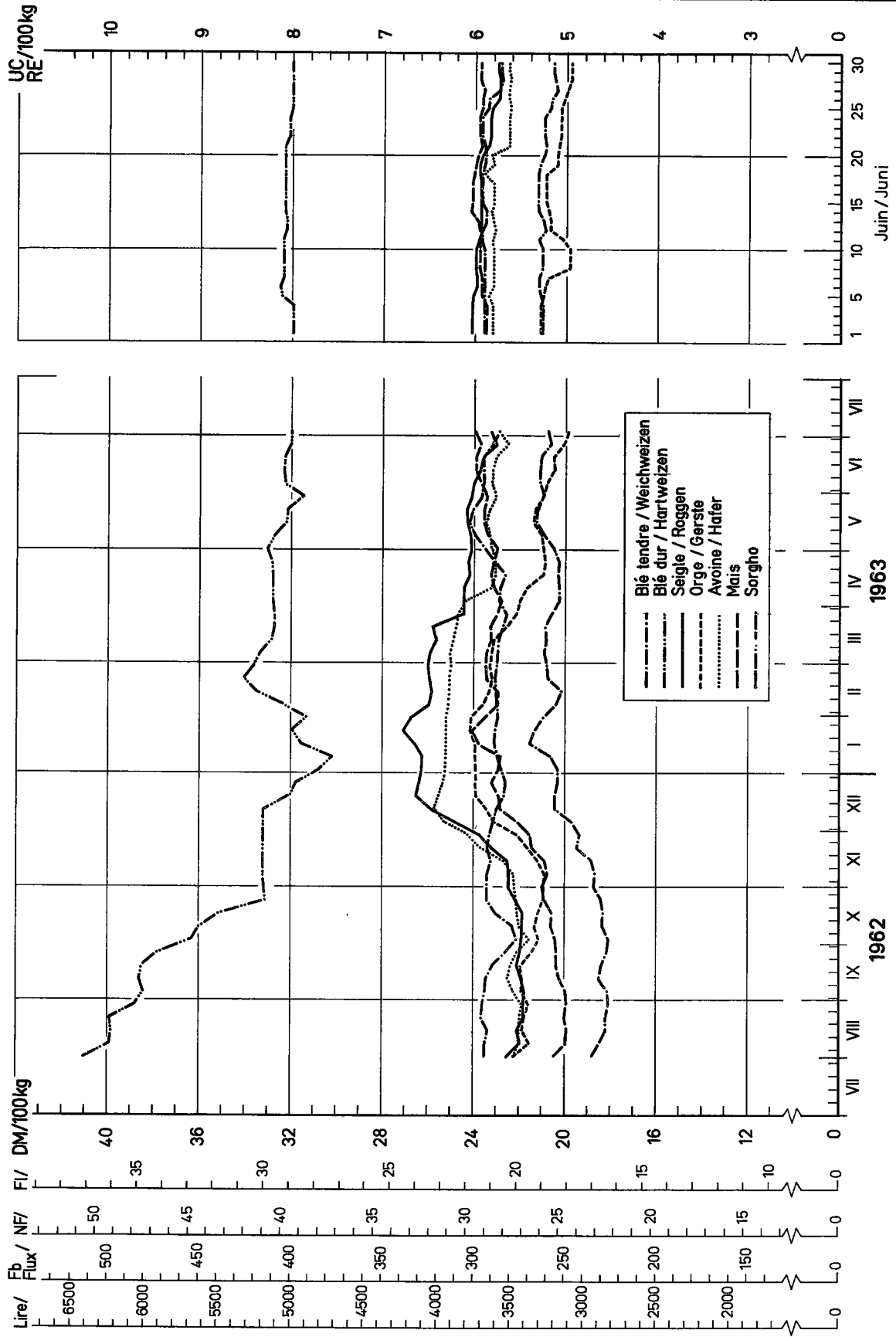
**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans, Etudes, Information »**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung « Bilanzen, Studien, Information »**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci, Studi, Informazione »**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Afdeling « Overzichten, Studies, Inlichtingen »**  
**12, avenue de Broqueville, Bruxelles 15.**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione delle fonti  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Couleur des pages	Indications en code	N°	Codeverzeichnis	Farbe der Seiten
	<u>1ère partie du chiffre code (1)</u>		<u>1. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Produits végétaux</u>	1	<u>Pflanzliche Erzeugnisse</u>	
jaune	- Céréales	10	- Getreide	gelb
blanc	- Sucre	11	- Zucker	weiss
vert	- Fruits	16	- Obst	grün
vert	- Légumes	17	- Gemüse	grün
	<u>Produits animaux</u>	2	<u>Tierische Erzeugnisse</u>	
rouge	- Viande	20	- Fleisch	rot
	- porc	201	- Schweine	
	- bovine	202	- Rinder	
jaune	- Œufs	21	- Eier	gelb
bleu	- Volaille	22	- Geflügel	blau
blanc	- Lait et produits laitiers	23	- Milch und Milchprodukte	weiss
	<u>2ème partie du chiffre code (1)</u>		<u>2. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Prix de marché</u>	1	<u>Marktpreise</u>	
	- dans les pays membres de la C.E.E.	10	- in den Mitgliedstaaten EWG.	
	- dans les pays tiers	11	- in Drittländern	
	<u>Prix appliqués dans le commerce intra-communautaire</u>	2	<u>Preise im innergemeinschaftlichen Handel</u>	
	<u>Prix appliqués dans le commerce avec les pays tiers</u>	3	<u>Preise im Handel mit Drittländern</u>	
<b>(1) Exemples :</b>		<b>(1) Beispiele :</b>		
	10.10 : prix des céréales sur les marchés des pays membres		10.10 : Getreidepreise auf den Märkten der Mitgliedstaaten	
	201.2 : prix de la viande de porc appliqués dans le commerce intracommunautaire		201.2 : Schweinefleischpreise im innergemeinschaftlichen Handel	

Signes et abréviations	-	Zeichen und Abkürzungen
Pas de cotation ou fixation de prix	-	Keine Preisnotierung oder- festsetzung
Informations non disponibles	...	Informationen nicht verfügbar
Moyenne	Ø	Durchschnitt
Unité de compte	UC	-
-	RE	Rechnungseinheit
Monnaie nationale	MN	-
-	NW	Nationale Währung
Franc belge	Fb	Belgische Franken
Deutsche Mark	DM	Deutsche Mark
Franc français	Ff	Französische Franken
Lire italienne	Lit	Italienische Lire
Franc luxembourgeois	Flux	Luxemburger Franken
Florin néerlandais	Fl	Holländische Gulden
Landbou Economisch Instituut	LEI	Landbou Economisch Instituut
Varkens inkoop Organisatie	VIC	Varkens inkoop Organisatie
Chiffre (s) provisoire (s)	p	Vorläufige Zahl (en)
Chiffre (s) révisé (s)	r	Berichtigte Zahl (en)

**Prix des céréales caf Anvers / Rotterdam fixé par la Commission<sup>1)</sup> pour des importations en provenance des pays tiers dans la CEE**  
**Getreidepreise cif Antwerpen / Rotterdam festgesetzt von der Kommission<sup>1)</sup> für Importe aus Drittländern in die EWG**



1) Possibilités d'achat les plus favorables, après ajustement pour différence de qualité (règlement 68 de la Commission)  
 1) Günstigste Einkaufsmöglichkeiten nach Ausgleich für Qualitätsdifferenz (vgl. Verordnung Nr. 68 der Kommission)

PRIX FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64  
 VON DEN MITGLIEDSTAATEN FESTGESETZTE PREISE FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

BLE TENDRE/WEICHWEIZEN

		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
		Monnaie nationale/100 kg Nationale Währung/100 kg											
<u>BELGIQUE/BELGIE</u>		523,0	523,0	523,0	528,0	534,0	539,0	544,0	548,0	552,0	557,0	561,0	565,0
	I	486,0	486,0	486,0	491,0	497,0	501,0	506,0	510,0	513,0	518,0	522,0	525,0
	III	486,0	486,0	486,0	501,0	506,0	511,0	516,0	520,0	524,0	528,0	532,0	536,0
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>		47,55	47,55	48,00	48,44	48,87	49,29	49,69	50,09	50,47	50,84	51,20	51,55
	I a	44,30	44,30	44,75	45,19	45,62	46,04	46,44	46,84	47,22	47,59	47,95	48,30
	I b	44,25	44,25	44,70	45,14	45,57	45,99	46,39	46,79	47,17	47,54	47,90	48,25
	II a	42,65	42,65	43,10	43,54	43,97	44,39	44,79	45,19	45,57	45,94	46,30	46,65
	II b	47,80	47,80	48,25	48,69	49,12	49,54	49,94	50,34	50,72	51,09	51,45	51,80
	III												
<u>FRANCE</u>		49,02	49,02	49,42	49,82	50,22	50,62	51,02	51,42	51,82	52,22	52,62	53,02
	I a	45,52	45,52	45,92	46,32	46,72	47,12	47,52	47,92	48,32	48,72	49,12	49,52
	I b	44,12	44,12	44,52	44,92	45,32	45,72	46,12	46,52	46,92	47,32	47,72	48,12
	II a	42,79	42,79	43,19	43,59	43,99	44,39	44,79	45,19	45,59	45,99	46,39	46,79
	II b	48,26	48,26	48,66	49,06	49,46	49,86	50,26	50,66	51,06	51,46	51,86	52,26
	III												
<u>ITALIA</u>		7,100	7,100	7,150	7,200	7,250	7,300	7,350	7,400	7,450	7,500	7,500	7,500
	I a	6,400	6,400	6,450	6,500	6,550	6,600	6,650	6,700	6,750	6,800	6,800	6,800
	I b	6,550	6,550	6,600	6,650	6,700	6,750	6,800	6,850	6,900	6,950	6,950	6,950
	II a	6,125	6,125	6,175	6,225	6,275	6,325	6,375	6,425	6,475	6,525	6,525	6,525
	II b	7,050	7,050	7,100	7,150	7,200	7,250	7,300	7,350	7,400	7,450	7,450	7,450
	III												
<u>LUXEMBOURG</u>		585,0	585,0	590,0	595,0	599,0	603,0	607,0	611,0	615,0	619,0	623,0	627,0
	I	555,0	555,0	560,0	565,0	569,0	573,0	577,0	581,0	585,0	589,0	593,0	597,0
	III	572,5	572,5	577,5	582,5	586,5	590,5	594,5	598,5	602,5	606,5	610,5	614,5
<u>NIEDERLAND</u>		35,60	35,60	35,95	36,30	36,65	37,00	37,35	37,70	38,05	38,40	38,75	39,10
	I	33,70	33,70	34,05	34,40	34,75	35,10	35,45	35,80	36,15	36,50	36,85	37,20
	III	35,65	35,65	36,00	36,35	36,70	37,05	37,40	37,75	38,10	38,45	38,80	39,15

I. Prix indicatif/Richtpreis  
 II. Prix d'intervention/Interventionspreis  
 III. Prix de seuil/Schwellenpreis

a. Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet  
 b. Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet

10,0  
 15,7,63

PRIX FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64  
VON DEN MITGLIEDSTAATEN FESTGESETZTE PREISE FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

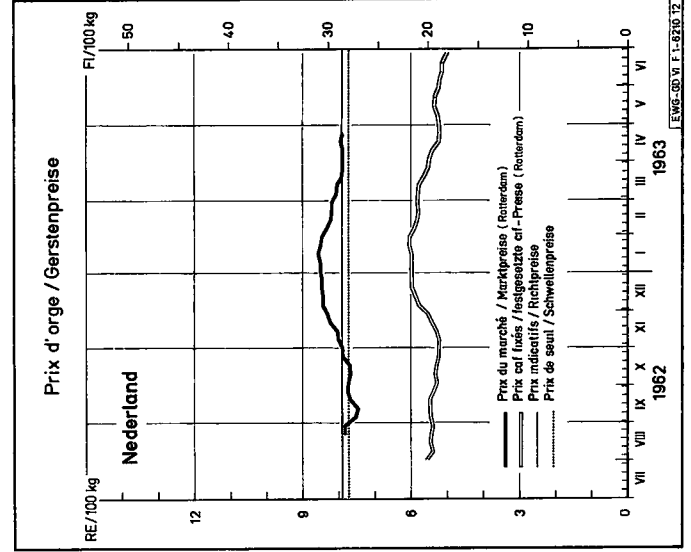
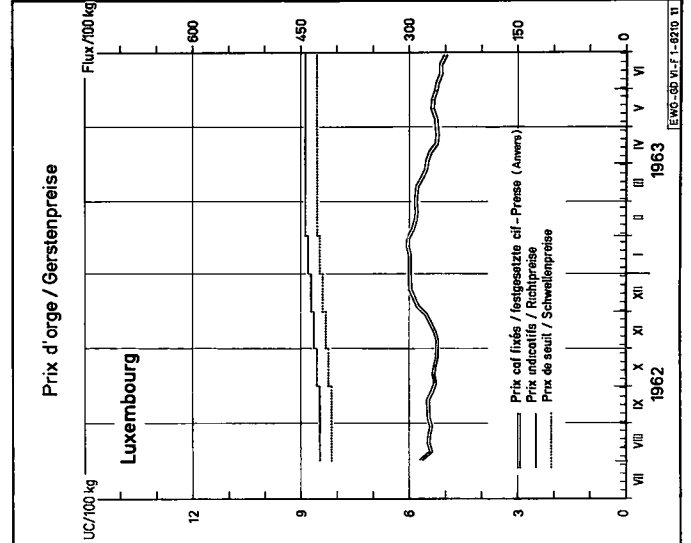
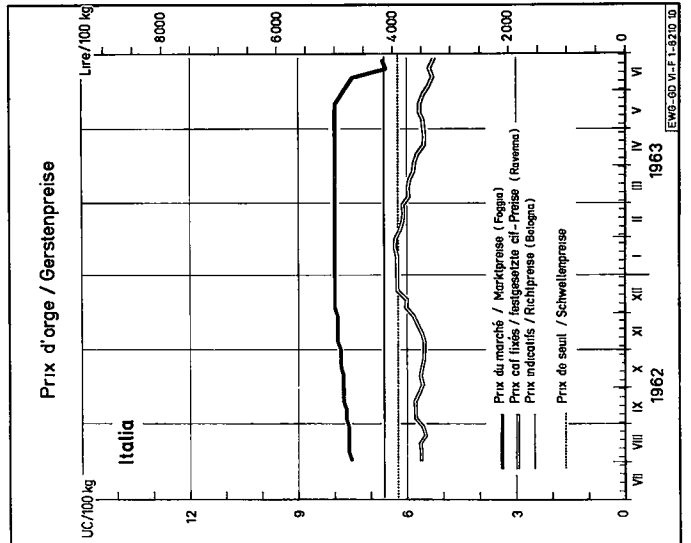
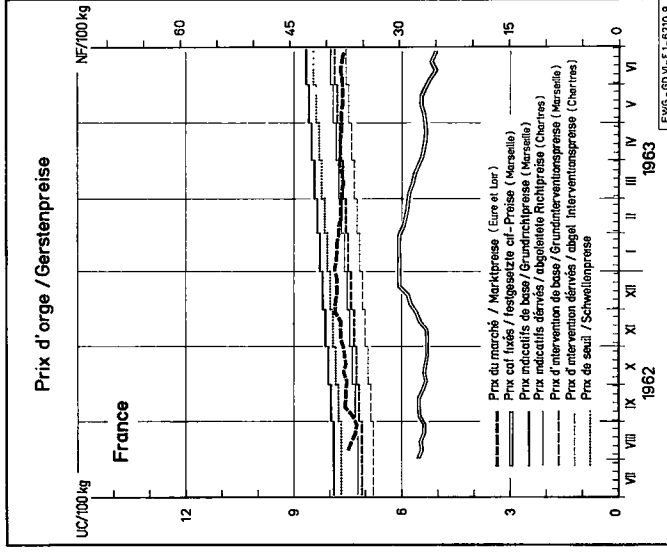
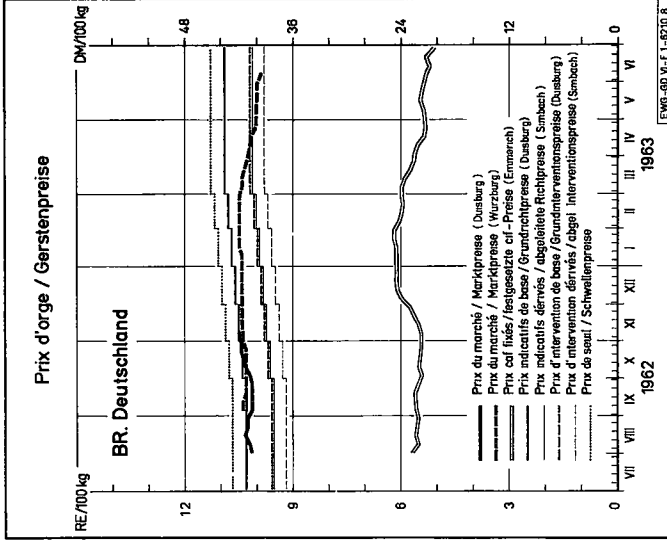
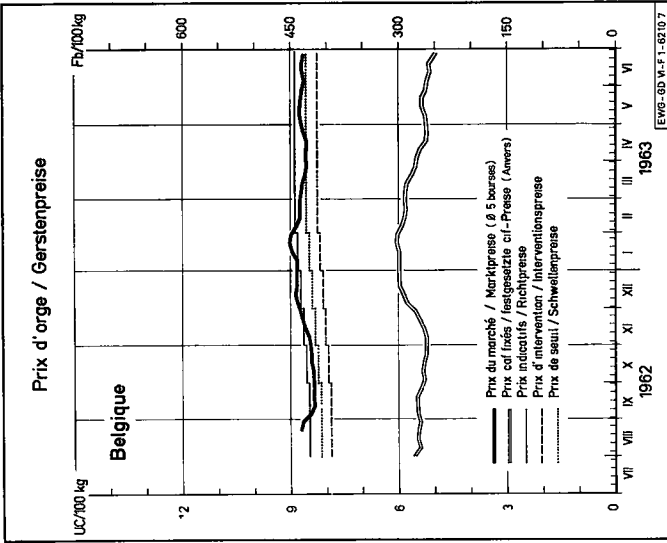
SEIGLE/ROGGEN

	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
<u>BELGIQUE/BELGIE</u>												
I	404,0	404,0	404,0	408,0	412,0	415,0	418,0	421,0	424,0	424,0	424,0	424,0
II	376,0	376,0	376,0	379,0	383,0	386,0	389,0	392,0	394,0	394,0	394,0	394,0
III	378,0	378,0	378,0	382,0	386,0	389,0	392,0	395,0	398,0	398,0	398,0	398,0
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>												
I a	43,25	43,25	43,70	44,14	44,57	44,99	45,39	45,79	46,17	46,54	46,90	47,25
I b	40,00	40,00	40,45	40,89	41,32	41,74	42,14	42,54	42,92	43,29	43,65	44,00
II a	40,25	40,25	40,70	41,14	41,57	41,99	42,39	42,79	43,17	43,54	43,90	44,25
II b	38,65	38,65	39,10	39,54	39,97	40,39	40,79	41,19	41,57	41,94	42,30	42,65
III	43,60	43,60	44,05	44,49	44,92	45,34	45,74	46,14	46,52	46,89	47,25	47,60
<u>FRANCE</u>												
I a	39,92	39,92	40,32	40,72	41,12	41,52	41,92	42,32	42,72	43,12	43,52	43,92
I b	36,42	36,42	36,82	37,22	37,62	38,02	38,42	38,82	39,22	39,62	40,02	40,42
II a	35,93	35,93	36,33	36,73	37,13	37,53	37,93	38,33	38,73	39,13	39,53	39,93
II b	32,78	32,78	33,18	33,58	33,98	34,38	34,78	35,18	35,58	35,98	36,38	36,78
III	39,16	39,16	39,56	39,96	40,36	40,76	41,16	41,56	41,96	42,36	42,76	43,16
<u>ITALIA</u>												
I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168	6,168
<u>LUXEMBOURG</u>												
I	540,0	540,0	545,0	550,0	555,0	560,0	560,0	560,0	560,0	560,0	560,0	560,0
II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III	527,5	527,5	532,5	537,5	542,5	547,5	547,5	547,5	547,5	547,5	547,5	547,5
<u>NETHERLAND</u>												
I	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25	26,25
II	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65	25,65

I: Prix indicatif/Richtpreis  
II: Prix d'intervention/Interventionspreis  
III: Prix de seuil/Schwellenpreis  
a: Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet  
b: Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet

10,0

15,7,63





PRIX FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

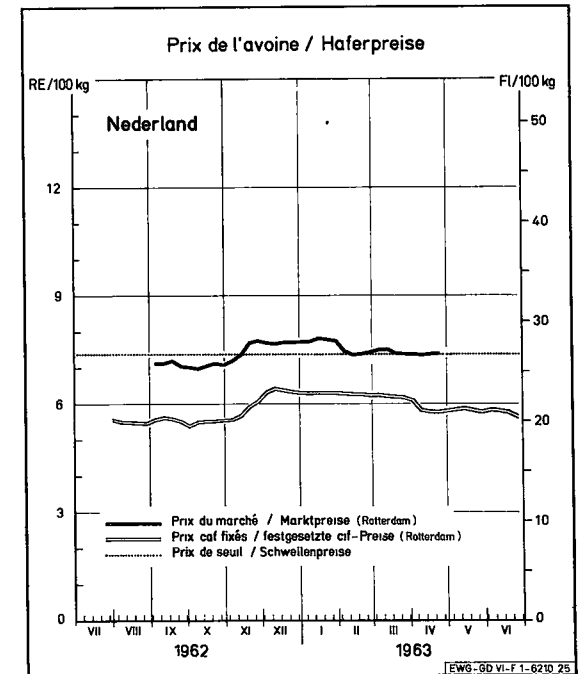
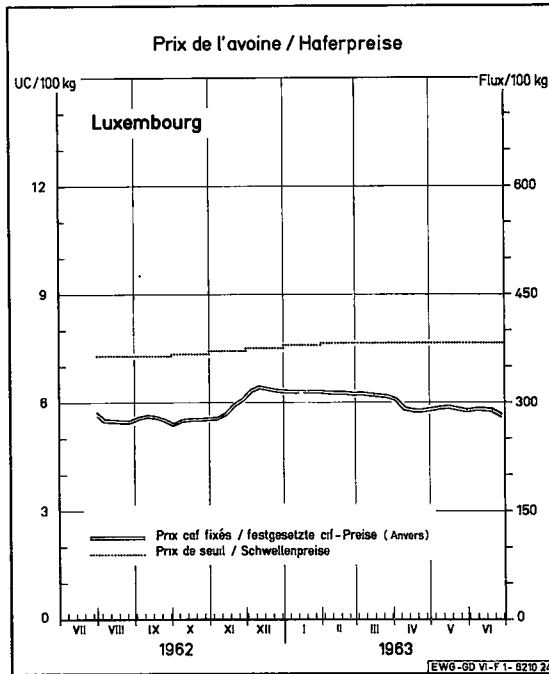
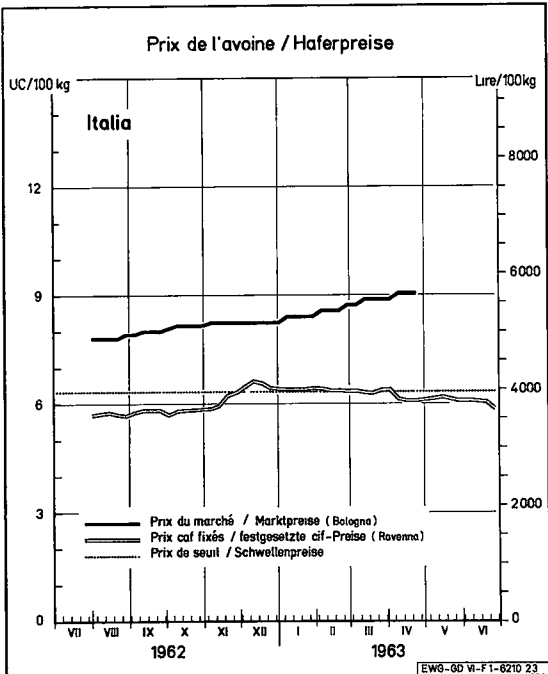
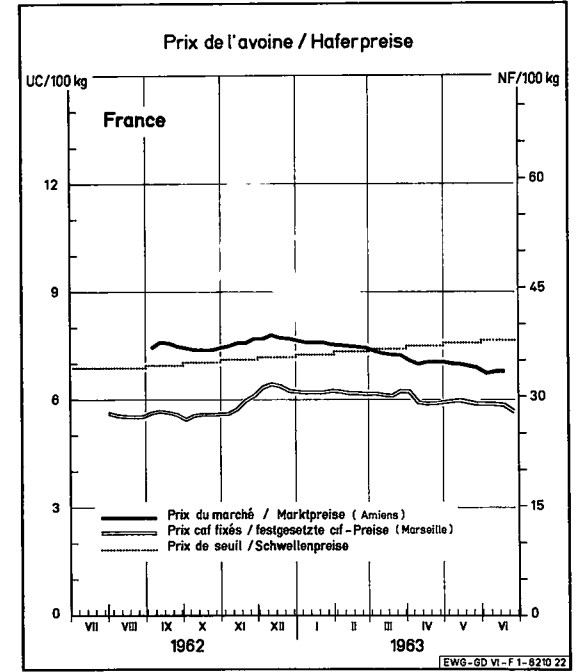
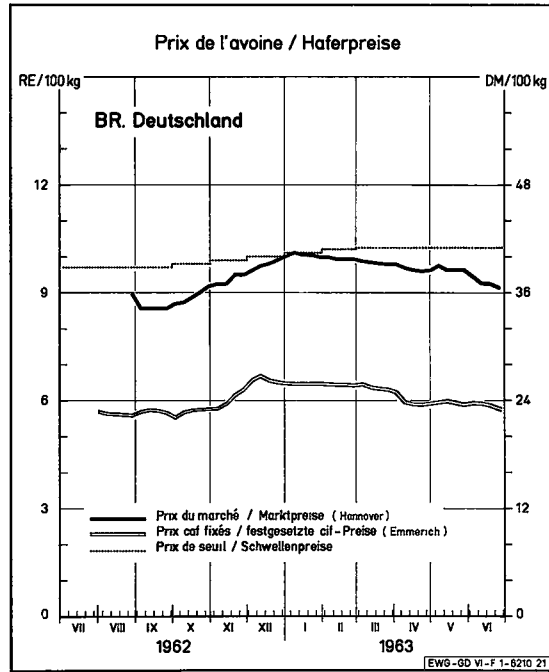
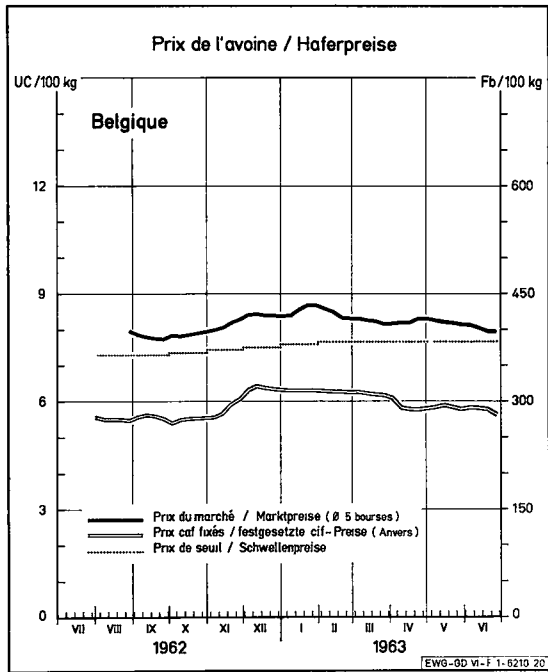
VON DEN MITGLIEDSTAATEN FESTGESETZTE PREISE FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Mährung/100 kg

ORGE /GERSTE

	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
<u>BELGIQUE/BELGIE</u>												
I	434,0	434,0	434,0	438,0	442,0	445,0	448,0	451,0	454,0	454,0	454,0	454,0
II	404,0	404,0	404,0	407,0	411,0	414,0	417,0	420,0	423,0	423,0	423,0	423,0
III	408,0	408,0	408,0	412,0	416,0	419,0	422,0	425,0	428,0	428,0	428,0	428,0
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>												
I a	41,20	41,20	41,41	41,77	42,13	42,49	42,85	42,85	42,85	42,85	42,85	42,85
I b	37,95	37,95	38,10	38,52	38,88	39,24	39,60	39,60	39,60	39,60	39,60	39,60
II a	38,35	38,35	38,59	38,92	39,28	39,64	40,00	40,00	40,00	40,00	40,00	40,00
II b	36,75	36,75	36,96	37,32	37,68	38,04	38,40	38,40	38,40	38,40	38,40	38,40
III	41,80	41,80	42,01	42,37	42,73	43,09	43,45	43,45	43,45	43,45	43,45	43,45
<u>FRANCE</u>												
I a	40,52	40,52	40,90	41,28	41,66	42,04	42,42	42,80	43,18	43,56	43,94	44,32
I b	36,72	36,72	37,10	37,48	37,86	38,24	38,62	39,00	39,38	39,76	40,14	40,52
II a	36,47	36,47	36,85	37,23	37,61	37,99	38,37	38,75	39,13	39,51	39,89	40,27
II b	34,52	34,52	34,90	35,28	35,66	36,04	36,42	36,80	37,18	37,56	37,94	38,32
III	39,76	39,76	40,14	40,52	40,90	41,28	41,66	42,04	42,42	42,80	43,18	43,56
<u>ITALIA</u>												
I a	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432	4.432
II	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118
III	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118	4.118
<u>LUXEMBOURG</u>												
I	434,0	434,0	434,0	438,0	442,0	445,0	448,0	451,0	454,0	454,0	454,0	454,0
II	408,0	408,0	408,0	412,0	416,0	419,0	422,0	425,0	428,0	428,0	428,0	428,0
III	408,0	408,0	408,0	412,0	416,0	419,0	422,0	425,0	428,0	428,0	428,0	428,0
<u>NEDERLAND</u>												
I	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20	29,20
II	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60
III	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60	28,60

I : Prix indicatif/Richtpreis  
II : Prix d'intervention/Interventionspreis  
III : Prix de seuil/Schwellenpreis  
a : Zone la plus déficitaire/Hauptzuschussgebiet  
b : Zone la plus excédentaire/Hauptüberschussgebiet



PRIX DE SEUIL FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

SCHWELLENPREISE FESTGESETZT VON DEN MITGLIEDSTAATEN FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

Monnaie Nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

ANDINE/HAFER

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
BELGIQUE/BELGIE	367,0	367,0	367,0	371,0	374,0	377,0	380,0	383,0	385,0	385,0	385,0	385,0
DEUTSCHLAND (BR)	38,10	38,10	38,31	38,67	39,03	39,39	39,75	39,75	39,75	39,75	39,75	39,75
FRANCE	37,77	37,77	38,15	38,53	38,91	39,29	39,67	40,05	40,43	40,81	41,19	41,57
ITALIA	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974	3.974
LUXEMBOURG	367,0	367,0	367,0	371,0	374,0	377,0	380,0	383,0	385,0	385,0	385,0	385,0
NEDERLAND	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35	27,35

REMARKES - BEMERKUNGEN : Les prix indicatifs et les prix d'intervention ne sont pas fixés  
Richtpreise und Interventionspreise sind nicht festgesetzt

**PRIX FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64**  
**VON DEN MITGLIEDSTAATEN FESTGESETZTE PREISE FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64**

Monnaie nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

**MAIS/MAIS**

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
BELGIQUE/BELGIE III	383,0	383,0	383,0	387,0	391,0	394,0	397,0	400,0	403,0	403,0	403,0	403,0
DEUTSCHLAND (BR) III	41,80	41,80	42,01	42,37	42,73	43,09	43,45	43,45	43,45	43,45	43,45	43,45
FRANCE I II III	47,19(1) 44,61(1) 46,88(1)	47,65(1) 45,07(1) 47,34(1)	47,65(1) 45,07(1) 47,34(1)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)	(2) (2) (2)
ITALIA I II III	4,100(1) 3,812(1)	4,100(1) 3,812(1)	4,100(1) 3,812(1)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)	(2) (2)
LUXEMBOURG III	383,0	383,0	383,0	387,0	391,0	394,0	397,0	400,0	403,0	403,0	403,0	403,0
NERLAND III	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60	26,60

**REMARKES - BEMERKUNGEN**

- I : Prix indicatif/Richtpreis (pas fixé pour - nicht festgesetzt für : BELGIQUE - DEUTSCHLAND (BR) - LUXEMBOURG - NEDERLAND)
- II : Prix d'intervention/Interventionspreis (pas fixé pour - nicht festgesetzt für : BELGIQUE - DEUTSCHLAND (BR) - ITALIA - LUXEMBOURG - NEDERLAND)
- III : Prix de seuil/Schwellenpreis

(1) campagne 1962/63 - Erntejahr 1962/63

(2) Pas encore fixé - Noch nicht festgesetzt

PRIX DE SEUIL FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

SCHWELLENPREISE FESTGESETZT VON DEN MITGLIEDSTAATEN FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

SARRAZIN/BUCHWEIZEN

Monnaie Nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
BELGIQUE/BELGIE	375,-	375,-	375,-	379,-	383,-	386,-	389,-	392,-	395,-	395,-	395,-	395,-
DEUTSCHLAND (BR)	39,70	39,70	39,91	40,27	40,63	40,99	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35
FRANCE	47,71	47,71	48,09	48,47	48,85	49,23	49,61	49,99	50,37	50,75	51,13	51,51
ITALIA	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942
LUXEMBOURG	375,-	375,-	375,-	379,-	383,-	386,-	389,-	392,-	395,-	395,-	395,-	395,-
NEDERLAND	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30	24,30

SORGHO DARI / SORGHUM HIRSE

BELGIQUE/BELGIE	375,-	375,-	375,-	379,-	383,-	386,-	389,-	392,-	395,-	395,-	395,-	395,-
DEUTSCHLAND (BR)	39,70	39,70	39,91	40,27	40,63	40,99	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35
FRANCE	46,88 <sup>1)</sup>	47,34 <sup>1)</sup>	47,34 <sup>1)</sup>	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
ITALIA	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324	4,324
LUXEMBOURG	375,-	375,-	375,-	379,-	383,-	386,-	389,-	392,-	395,-	395,-	395,-	395,-
NEDERLAND	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75

(1) Campagne 1962/63 / Erntejahr 1962/63

(2) Pas encore fixé / noch nicht festgesetzt

PRIX DE SEUIL FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

Normale rationale/100 kg  
Nationale Märrung/100 kg

SCHWELLENPREISE FESTGESETZT VON DEN MITGLIEDSTAATEN FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

MILLET/HURSE

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
BELGIQUE/BELGIE	375,0	375,0	375,0	379,0	383,0	386,0	389,0	392,0	395,0	395,0	395,0	395,0
DEUTSCHLAND (BR)	39,70	39,70	39,91	40,27	40,63	40,99	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35
FRANCE	46,88 (1)	47,34 (1)	47,34 (1)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
ITALIA	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706	3,706
LUXEMBOURG	375,0	375,0	375,0	379,0	383,0	386,0	389,0	392,0	395,0	395,0	395,0	395,0
NETERLAND	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75

(1) Campagne 192/1963 / Erntejahr 1962/1963

(2) Pas encore fixé/ Noch nicht festgesetzt

ALPSTE/KAMARIENSAAT

BELGIQUE/BELGIE	375,0	375,0	375,0	379,0	383,0	386,0	389,0	392,0	395,0	395,0	395,0	395,0
DEUTSCHLAND (BR)	39,70	39,70	39,91	40,27	40,63	40,99	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35	41,35
FRANCE	47,71	47,71	48,09	48,47	48,85	49,23	49,61	49,99	50,37	50,75	51,13	51,51
ITALIA	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942	4,942
LUXEMBOURG	375,0	375,0	375,0	379,0	383,0	386,0	389,0	392,0	395,0	395,0	395,0	395,0
NETERLAND	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75	25,75

10.0

15.7.63

PRIX FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64  
 VON DEN MITGLIEDSTAATEN FESTGESETZTE PREISE FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

Monnaie nationale/100kg  
 Nationale Währung/100kg

BLE DUR/HARTWEIZEN

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	
BELGIQUE/BELGIE III	521,0	521,0	521,0	526,0	531,0	536,0	541,0	546,0	551,0	555,0	559,0	563,0	
DEUTSCHLAND (BR) III	52,60	52,60	53,05	53,49	53,92	54,34	54,74	55,14	55,52	55,89	56,25	56,60	
FRANCE I II III	55,39 52,33 57,13	55,39 52,33 57,13	55,85 52,79 57,59	56,31 53,25 58,05	56,77 53,71 58,51	57,23 54,17 58,97	57,69 54,63 59,43	58,15 55,09 59,89	58,61 55,55 60,35	59,07 56,01 60,81	59,53 56,47 61,27	59,99 56,93 61,73	
ITALIA I a - Liguria-Lombardia- Piemonte-Veneto I b II a - Liguria-Lombardia- Piemonte-Veneto II b - Sardegna III	9.250 8.300 8.550 9.200	9.250 8.300 8.550 9.200	9.300 8.350 8.600 9.250	9.350 8.400 8.650 9.300	9.400 8.450 8.700 9.350	9.450 8.500 8.750 9.400	9.500 8.550 8.800 9.450	9.550 8.600 8.850 9.500	9.600 8.650 8.900 9.550	9.650 8.700 8.950 9.600	9.650 8.700 8.950 9.600	9.650 8.700 8.950 9.600	9.650 8.700 8.950 9.600
LUXEMBOURG III	602,0	602,0	607,0	612,0	616,0	620,0	624,0	628,0	632,0	636,0	640,0	644,0	
NEREDLAND III	37,45	37,45	37,80	38,15	38,50	38,85	39,20	39,55	39,90	40,25	40,25	40,25	

I: Prix indicatif/Richtpreis    II: Prix d'intervention/Interventionspreis    III: Prix de seuil/Schwellenpreis

10.0  
15.7.63

PRIX DE SEUIL FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

SCHWELLENPREISE FESTGESETZT VON DEN MITGLIEDSTAATEN FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

Monnaie Nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

FARINE DE BLE TENDRE/MEHL VON WEICHWEIZEN

	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
BELGIQUE/BELGIE	759,9	759,9	759,9	766,9	773,9	780,9	787,9	793,5	799,1	804,7	810,3	815,9
DEUTSCHLAND (BR)	71,30	71,30	71,95	72,55	73,15	73,75	74,30	74,85	75,40	75,90	76,40	76,90
FRANCE	74,59	74,59	75,15	75,71	76,27	76,83	77,39	77,95	78,51	79,07	79,63	80,19
ITALIA	11.052	11.052	11.122	11.192	11.262	11.332	11.402	11.472	11.542	11.612	11.612	11.612
LUXEMBOURG	876,0	876,0	883,0	890,0	896,0	902,0	908,0	914,0	920,0	926,0	932,0	938,0
NEDERLAND	55,11	55,11	55,60	56,09	56,58	57,07	57,56	58,05	58,54	59,03	59,03	59,03

FARINE DE SEIGLE/MEHL VON ROGGEN

BELGIQUE/BELGIE	601,4	601,4	601,4	607,0	612,6	615,8	621,0	625,2	629,4	629,4	629,4	629,4
DEUTSCHLAND (BR)	66,70	66,70	67,35	67,95	68,55	69,15	69,70	70,25	70,80	71,30	71,80	72,30
FRANCE	62,72	62,72	63,28	63,84	64,40	64,96	65,52	66,08	66,64	67,20	67,76	68,32
ITALIA	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982	9.982
LUXEMBOURG	813,0	813,0	820,0	827,0	834,0	841,0	841,0	841,0	841,0	841,0	841,0	841,0
NEDERLAND	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11	41,11

10.0

15.7.63



PRIX DE SEUIL FIXES PAR LES ETATS MEMBRES POUR LA CAMPAGNE 1963/64

SCHWELLENPREISE FESTGESETZT VON DEN MITGLIEDSTAATEN FÜR DAS ERNTEJAHR 1963/64

GRUAUX ET SEMOULES DE BLE TENDRE /  
GROB- UND FEINGRIESS AUS WEICHWEIZEN

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg.

	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
BELGIQUE/BELGIE	820,7	820,7	820,7	828,3	835,8	843,4	850,9	857,0	863,0	869,1	875,1	881,2
DEUTSCHLAND (BR)	76,30	76,30	76,95	77,55	78,15	78,75	79,30	79,85	80,40	80,90	81,40	81,90
FRANCE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ITALIA	11.849	11.849	11.919	11.989	12.059	12.129	12.199	12.269	12.339	12.409	12.409	12.409
LUXEMBOURG	896,0	896,0	903,0	910,0	916,0	922,0	928,0	934,0	940,0	946,0	952,0	958,0
NEDERLAND	56,95	56,95	57,44	57,93	58,42	58,91	59,40	59,89	60,38	60,87	60,87	60,87

GRUAUX ET SEMOULES DE BLE DUR /  
GROB- UND FEINGRIESS AUS HARTWEIZEN

BELGIQUE/BELGIE	833,9	833,9	833,9	840,9	847,9	854,9	861,9	869,1	876,3	881,9	887,5	893,1
DEUTSCHLAND (BR)	81,80	81,80	82,45	83,05	83,65	84,25	84,80	85,35	85,90	86,40	86,90	87,40
FRANCE	91,70	91,70	92,41	93,12	93,84	94,55	95,26	95,98	96,69	97,40	98,12	98,83
ITALIA	14.722	14.722	14.800	14.877	14.955	15.032	15.110	15.187	15.265	15.342	15.342	15.342
LUXEMBOURG	955,0	955,0	962,0	969,0	975,0	981,0	987,0	993,0	999,0	1.005,0	1.011,0	1.017,0
NEDERLAND	60,32	60,32	60,86	61,40	61,94	62,48	63,02	63,56	64,10	64,64	64,64	64,64

10.0

15.7.63

REMARKS SUR LES TABLEAUX ET GRAPHIQUES CONCERNANT LES PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ POUR CÉRÉALES

Lors de l'examen de ces prix, il y a lieu de tenir compte du fait qu'ils ne sont pas toujours comparables entre eux (qualité, conditions de livraison, stade de commercialisation).

**I. Campagne 1962/63**

Les prix indicatifs et d'intervention sont fixés pour chaque Etat-membre au stade d'achat par le commerce de gros et pour le produit correspondant au standard de qualité national. Le standard de qualité C.E.E. était seulement d'application obligatoire pour les prix de seuil. Cependant certains Etats membres ont fixé pour différentes céréales des prix indicatifs et d'intervention pour un standard de qualité national, identique au standard de qualité C.E.E. :

Belgique/België : seigle et orge  
 France : orge et blé dur  
 Italie : blé tendre, orge (1) et blé dur

Pour les prix relevés sur les marchés, les qualités, les conditions de livraison et le stade de commercialisation ne correspondent pas toujours à ceux des prix indicatifs ou d'intervention fixés dans les Etats-membres respectifs.

**II. Campagne 1963/64.**

Les prix indicatifs et d'intervention sont fixés pour chaque Etat-membre au stade d'achat par le commerce de gros, pour un produit correspondant au standard de qualité C.E.E. sauf pour la R.F. d'Allemagne pour le blé tendre, le seigle et l'orge (Règlement n° 48/63/C.E.E. du Conseil).

Pour les prix de marché : les qualités, les conditions de livraison et le stade de commercialisation ne correspondent pas toujours à ceux des prix indicatifs ou d'intervention fixés dans les Etats-membres respectifs.

Le tableau ci-après donne un aperçu des principaux éléments qui peuvent permettre une appréciation plus correcte des données reproduites.

BEWERKUNGEN ZU DEN TABELLEN UND SCHAUBILDERN BEZÜGLICH RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE FÜR GETREIDE

Bei diesen Preise muss in Rechnung gestellt werden, dass sie nicht immer voll vergleichbar sind (Unterschiede in Qualität, Lieferbedingungen, Handelsstufen).

**I. Erntejahr 1962/63.**

Die Richt- und Interventionspreise sind für jedes Mitgliedstaat, in den Grosshandelsinkaufsstufen auf Basis der nationalen Standardqualitäten festgesetzt. Die EWG-Standardqualität war nur für die Schwellenpreise massgebend. Dennoch haben einige Mitgliedstaaten für verschiedene Getreidearten die nationale Standardqualität der EWG-Standardqualität entsprechend festgesetzt :

Belgique/België : Roggen und Gerste  
 France : Gerste und Hartweizen  
 Italia : Weichweizen, Gerste (1) und Hartweizen

Auch sind die Qualitäten, Lieferbedingungen und Handelsstufen der aufgenommenen Marktpreise nicht immer mit denen der Richt- und Interventionspreise in den jeweiligen Mitgliedstaaten vergleichbar.

**II. Erntejahr 1963/64.**

Die Richt- und Interventionspreise sind für jedes Mitgliedstaat in den Grosshandelsinkaufsstufen auf Basis der EWG-Standardqualität festgesetzt, ausgenommen für Deutschland (BR), für Weichweizen, Roggen und Gerste (Verordnung n°48/63/EWG des Rats).

Auch sind die Qualitäten, Lieferbedingungen und Handelsstufen der aufgenommenen Marktpreise nicht immer mit denen der Richt- und Interventionspreise in den jeweiligen Mitgliedstaaten vergleichbar.

Die nachstehende Tabelle gibt einen Überblick über die wichtigsten Elemente um eine bessere Beurteilung der gegebenen Zahlenangaben zu ermöglichen.

STANDARD DE QUALITE C.E.E. - EWG-STANDARDQUALITÄT (Règlement n° 61 de la Commission-Verordnung n° 61 der Kommission)

Produits/Produkte	Poids spécifique Hektolitergewicht	Humidité/Feuchtigkeit	Produits/Produkte	Poids spécifique Hektolitergewicht	Humidité/Feuchtigkeit
Blé tendre/Weichweizen	75 kg/hl	16 %	Avoine/Hafer	49 kg/hl	16 %
Seigle/Roggen	71 kg/hl	16 %	Mais/Mais	-	15 %
Orge/Gerste	67 kg/hl	16 %	Blé dur/Hartweizen	78 kg/hl	-

(1) Uniquement pour prix indicatif, pas de prix d'intervention fixé/Ausschliesslich für den Richtpreis, kein festgesetzter Interventionspreis

Pays - Land Produits/Produkte	Standard de qualité par Etat-Membre sur base duquel, sont fixés les prix indica- tifs ou les prix d'intervention - Standardqualität pro Mitgliedstaat, nach der die Richtpreise und Interventions- preise festgesetzt wurden.		a) Zone la plus défavorable Hauptzuschussgebiet		Bourses etc. Börsen usw.	Prix de marché / Marktpreise		Qualité Qualität
	Poids hectolitre kg	Taux d'humidité %	b) Zone la plus excédentaire Hauptüberschussgebiet			Nature des prix Art der Preise	Qualité Qualität	
1	2	3	4	5	6	7		
<u>België/Beigique</u>	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64	Moyenne de 5 bourses Durchschnitt 5 Börsen Bruxelles-Brüssel Charleroi Courtrai Liège-Lüttich Namur-Namur	Prix départ négoce en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur camion, wa- gon ou péniche - Grosshandelsabgabepreis lose oder in Säcke, brutto für netto, verladen auf Lastwagen, Waggon oder Lastkahn	Standard de qualité de la Belgique Standardqualität für Belgien	
1. Blé tendre/Weichweizen	73	75 x	16,5	16 x				
2. Seigle/Roggen	71 x	71 x	16,0 x	16 x				
3. Orge/Gerste	67 x	67 x	16,0 x	16 x				
4. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16,0(1)	16 (1)				
<u>Deutschland (BR)</u>					Duisburg Würzburg Hannover	Duisburg - Prix de vente commerce de gros - en vrac Grosshandelsabgabepreis - lose Würzburg - Prix d'achat commerce de gros - en vrac Grosshandelsabgabepreis - lose Prix de vente commerce de gros Grosshandelsabgabepreis	Standard de qualité de l'Allemagne Deutsche Standard- qualität	Prix moyen des diffé- rentes qualités com- mercialisées Durchschnittspreis der verschiedenen handels- üblichen Qualitäten
1. Blé tendre/Weichweizen	75-77	15,5- 16,5		a. Duisburg b. Simbach/Inn				
2. Seigle/Roggen	70-73	15,5- 16,5						
3. Orge/Gerste	59-60	15,5- 16,5						
4. Avoine/Hafer	49 (1)		16,0(1)					

Remarques - Bemerkungen : x - Le standard de qualité national, pour les prix indicatifs et le cas échéant pour le prix d'intervention, est égal au standard de qualité C.E.E.  
Die staatliche Standardqualität, für die Richtpreise und vorkommendenfalls für den Interventionspreis, ist gleich mit der EWG. Standardqualität  
(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour la prix de seuffl.  
Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt - EWG. Standardqualität für den Schwellenpreis

1	2			3		4	5	6	7
	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64					
France 1. Blé tendre/Weichweizen	74,5 à 75,5	75 x	15,5 à 16,5	16 x	1962/63 a. Marseille b. Chartres	1963/64 Marseille Zone V (2)	Dép. Bouches-du-Rhône Dép. Eure-et-Loir	Prix départ organisme stockeur sur camion, sac acheteur (hors taxes) Preise ab Lager auf Lastwagen verladen, Sack vom Käufer gestellt (ohne Steuer)	Standard de qualité de la France - Französische Standardqualität
2. Orgelsterste	67 x	67 x	16 x	16 x	a. Marseille b. Chartres	(3)	Dép. Bouches-du-Rhône Dép. Eure-et-Loir	Qualité moyenne commercialisée Verhandelte Durchschnittsqualität	
3. Hafer/Mais	-	(3)	14,5 à 15,5	(3)	a. Dunkerque b. Châteaudun	(3)	Dép. Nord Dép. Eure-et-Loir		
4. Blé dur/Hartweizen	78 x	78 x	-	-	b. Carcassonne		Dép. Aude	Marchandise logée, livrée sur moyen d'évacuation (généralement sur wagon) taxes comprises Eingelagerte Ware, verladen auf Transportmittel (im allgemeinen Wagon) einschl. Steuer	Qualité moyenne commercialisée
5. Seigle/Roggen	70 à 71,999	71 x	15,5 à 16,5	16 x	a. Marseille b. Orléans		Marseille Amiens		Verhandelte Durchschnittsqualität
6. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16 (1)	16 (1)			Amiens		Avoine ) Blanche Jaune Hafer ) Weiss gelb

Remarques - Bemerkungen : x - Le standard de qualité national, pour les prix indicatifs et le cas échéant pour le prix d'intervention, est égal au standard de qualité C.E.E. Die staatliche Standardqualität, für die Richtpreise und vorkommendenfalls für den Interventionspreis, ist gleich mit der EEG Standardqualität.

(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de seuff. Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt - EEG. Standardqualität für den Schwellenpreis.

(2) Zone la plus excédentaire se composant de départements situés aux alentours de Chartres (Eure-et-Loir) Hauptüberschussgebiet, zusammengesetzt aus den Departements die in der Umgebung von Chartres (Eure-et-Loir) liegen

(3) Pas encore fixé - Noch nicht festgesetzt.

10.10
5.7.63

1	2		3		4		5	6	7
	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64			
Italia 1. Blé tendre/Wetweizen									
	75 x	75 x	16 x	16 x	a. Zone I (3)		1962/63 Napoli 1963/64	1962/63 80/81 kg/hl 1963/64	
					b. Zone VII (4)		1962/63 Bologna 1963/64	1962/63 - Prix de gros, marchandise déballée Bologna en vrac par wagon ou camion complet (impôt de consommation et impôt général d'entrée non compris)-Grosshandels- preise für Handelsware geliefert Bologna lose für ganze Wagon oder ganze Lastwagen- ladung 1963/64	1962/63 Buena mercantile supérieur à/höher als 78 kg/hl 1963/64
2. Seigle/Roggen	71(1)	71(1)	16(1)	16(1)			Bologna	Marchandise en vrac, franco arrivée Lose Handelsware, frei Ankunft Nazionale	
3. Orge/Gerste	67 x	67 x	16 x	16 x	a. Reggio Emilia		1962/63 Foggia 1963/64 Foggia	Marchandise en vrac à la production Lose Handelsware ab Erzeuger Orzo vestito 56 kg/hl	
4. Avoine/Hafer	49(1)	49(1)	16(1)	16(1)			Bologna	Marchandise en vrac, franco arrivée Lose Handelsware, frei Ankunft Nazionale	
5. Maïs/Mais	-	-	15	(2)	(2)		1962/63 Bologna 1963/64 (2)	1962/63 - Marchandise en vrac, franco ar- rivée - Lose Handelsware, frei Ankunft 1963/64 (2)	1962/63 Nazionale Comune 1963/64 (2)
6. Blé dur/Hartweizen	78 x	78			a. Italie du Sud et Iles-Sud- italien und inseln b. le reste du territoire- Sardaigne- Sardinen Das restliche Gebiet		1962/63 Napoli 1963/64 Foggia 1963/64	1962/63 - Franco camion arrivée - Frei ankommenden Lastwagen 1963/64 1962/63 - Marchandise en vrac à la pro- duction-Lose Handelsware, ab Erzeuger 1963/64	1962/63-Cappelli mer- cantile(d'origine Puglia)82 kg/hl 1963/64 1962/63-Mercanti/Cap- pelli 78/81 kg/hl 1963/64

x Le standard de qualité national, pour les prix indicatifs et le cas échéant pour le prix d'intervention, est égal au standard de qualité C.E.E./ Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und vorkommendenfalls für den Interventionspreis, ist gleich mit der EWG-Standardqualität.

(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de souill/ Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt. EWG-Standardqualität für den Schwelkenpreis.

(2) Pas encore fixé/ noch nicht festgesetzt

(3) Zone la plus déficitaire se composant de la Sicile, la Sardaigne et la province de Reggio Calabria/Hauptzuschnittsgebiet, zusammengesetzt aus Sizilien, Sardinien und die Provinz Calabrien

(4) Zone la plus excédentaire se composant des provinces de Cuneo, Aosta, Asti, Torino, Vercelli, Varese, Como, Sondrio, Bolzano, Trento, Belluno, Udine, Gorizia, Trieste

Die im Überbessungsgebiet, zusammengesetzt aus die Provinz

10.10  
15.7.63

1	2			3	4	5	6	7
	1962/63	1963/64	1962/63					
<u>Luxembourg</u>								
1. Blé tendre/Weichweizen	75 x	75 x	16 x	Luxembourg			Prix d'achat du négoce agricole, franco magasin (Produit indigène) Ankaufspreis des Landhandels für frei Lager gelieferte inländische Ware	Standard de qualité luxembourgeois Luxemburgische Standardqualität
2. Seigle/Roggen	71 x	71 x	16 x					
3. Orge/Gerste	67 x	67 x	16 x					
4. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16 (1)					
<u>Niederland</u>								
1. Blé tendre/Weichweizen	75 x	75 x	16 x	Rotterdam	Rotterdam		Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) Grosshandelspreise der Lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort)	Standard de qualité néerlandais Niederländische Standardqualität
2. Seigle/Roggen	71 x	71 x	16 x	Deventer				
3. Orge/Gerste	67 x	67 x	16 x					
4. Avoine/Hafer	49 (1)	49 (1)	16 (1)					

Remarques - Bemerkungen : x - Le standard de qualité national pour les prix indicatifs et le cas échéant pour le prix d'intervention est égal au standard de qualité C.E.E.  
Die staatliche Standardqualität für die Richtpreise und vorkommendenfalls für den Interventionspreis, ist gleich mit der EEG Standardqualität.

(1) Pas de prix indicatifs ou d'intervention fixés - Standard de qualité C.E.E. pour le prix de seuil.  
Richtpreise oder Interventionspreise nicht festgesetzt - EEG Standardqualität für den Schwellenpreis.

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES HEBDOMADAIRES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

Blé tendre / Weichweizen

1963	Semaine terminant le : Woche abschließend am:	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	HOLLAND
			a	b	a	b	a	b		
Apr	I	546	51,15	48,05	(1) 51,18	(2) 47,33	(1) 7,300	(2) 6,925	619	36,45
	II	509	47,85	46,25	46,38	45,15	6,800	6,600	589	33,65
	III	524	48,13	47,05	49,19	48,16	7,708	7,225	569	34,85
Mai	I	550	51,60	48,50	51,58	48,23	7,300	6,925	623	36,45
	II	513	48,30	46,70	46,78	45,55	6,800	6,600	593	33,65
	III	529	48,40	47,25	49,12	47,93	7,737	7,275	573	34,76
Jun	I	550	52,05	48,95	51,98	48,63	7,300	6,925	627	36,45
	II	517	48,75	47,15	47,18	45,95	6,800	6,600	597	33,65
	III	532	-	47,60	49,23	48,03	7,570	7,275	577	-
Jul	I	523	47,55	44,30	49,02	45,52	7,100	6,400	585	35,60
	II	486	44,25	42,65	44,12	42,79	6,550	6,125	555	33,70
	III	533	-	-	-	-	-	-	-	-
Somme terminant le : Woche abschließend am:	8/6	533	-	47,60	49,31	48,11	7,735	7,275	577	-
	15/6	532	-	-	-	49,20	47,90	7,725	7,275	-
	22/6	532	-	-	49,15	47,85	7,113	7,275	577	-
6/7	23/6	533	-	-	49,18	47,88	7,000	-	577	-
	13/7	533 p	-	-	-	-	6,967	6,550	535	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
1. Prix indicatifs / Richtpreise 11. Prix d'intervention / Interventionspreise 111. Prix de marché / Marktpreise

France / Frankreich (1) Prix pour les qualités commercialisées - Preise der vermarkteten Qualitäten

(2) Prix ramenés au standard de qualité français compte tenu uniquement du poids spécifique. Ungerechnet auf französische Standardqualität jedoch nur unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes

Pour autres remarques voir pages 13 à 17 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 13 bis 17

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Seigle / Roggen

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b			
1963	420	46,85	43,75	42,25	38,90	-	570	25,15
Apr	391	43,85	42,25	38,35	35,33	-	-	-
	418	44,13	44,68	-	38,50	-	550	25,64
Mai	420	47,30	44,20	42,65	39,30	-	570	25,15
	391	44,30	42,70	38,75	35,73	-	-	-
	435	44,81	45,25	-	38,58	-	550	-
Jun	420	47,75	44,65	43,05	39,70	-	570	25,15
	391	44,75	43,15	39,15	36,13	-	-	-
	-	-	45,25	-	-	-	550	-
Jul	404	43,25	40,00	39,92	36,42	-	540	26,25
	376	40,25	38,65	35,93	32,78	-	-	-
Semaine ter-	-	-	45,25	-	-	-	550	-
minant le :	-	-	-	-	-	-	550	-
Woche ab-	-	-	-	-	-	-	550	-
schl. am:	-	-	-	...	...	-	550	-
	-	-	-	...	...	-	520	-
	-	-	...	...	...	...	520	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise  
Pour autres remarques voir pages 13 à 17 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 13 à 17



PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNESHEINSELLES) POUR CÉRÉALES  
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSBURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

Orge/Gerste

1963	Semaine terminant le: Woche abschließend am:	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
			a	b	a	b	a	b		
Apr	I	444	43,60	40,50	42,03	38,68	4,150	(1)	444	28,65
	II	413	40,75	39,15	38,13	36,54	"	"	"	"
	III	431	"	40,57	"	38,00	"	5,000	460 (2)	28,60
Mat	I	444	43,60	40,50	42,41	39,06	4,150	"	444	28,65
	II	413	40,75	39,15	38,51	36,92	"	"	"	"
	III	436	"	40,00	"	37,87	"	4,975	460 (2)	"
Jun	I	444	43,60	40,50	42,79	39,44	4,150	"	444	28,65
	II	413	40,75	39,15	38,89	37,30	"	"	"	"
	III	432	"	39,40	"	37,78	"	4,438	"	"
Jul	I	434	41,20	37,95	40,52	36,72	4,432	"	434	29,20
	II	404	38,35	36,75	36,47	34,52	"	"	"	"
	III		"	"	"	"	"	"	"	"
		430	"	39,40	"	37,80	"	4,800	"	"
		433	"	"	"	38,00	"	4,700	"	"
		434	"	"	"	"	"	4,100	"	"
		431	"	"	"	37,55	"	4,150	"	"
		426	"	"	"	"	"	4,250	"	"
		428 p	"	"	"	"	"	"	"	"

REMARKS - BEWERKUNGEN: a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberzuschussgebiet  
I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise  
(1) Marché de Foggia / Markt Foggia (2) Produit importé (2ème qualité) eingeführtes Erzeugnis (Zweite Qualität)

Pour autres remarques voir pages 13 à 17 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 13 bis 17.

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

Avoine/Hafer		BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
1963	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	412	38,66	34,75	5,625	450 (1)	26,73
Mai	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	411	38,63	34,50	-	455 (1)	-
Jun	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	402	36,83	-	-	-	-
Jul	I	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-
	III	-	-	-	-	-	-
Semaine terminant le : Woche abschliessd. am:	8/6	408	-	33,25	-	...	-
	15/6	403	37,00	33,50	-	...	-
	22/6	398	37,00	33,50	-	...	-
	29/6	398	36,50	...	-	...	-
	6/7	390	36,25	...	-	...	-
	13/7	390	35,75	...	...	...	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise  
(1) produit importé (2ème qualité) / eingeführtes Erzeugnis (Zweite Qualität)  
Pour autres remarques voir page 13 2. 17 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 13 bis 17.

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES

RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Monnaie nationale / 100 kg  
Nationale Währung / 100 kg

Maïs / Mais

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE		ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
			a	b			
1963 Apr	I	-	45,81	42,81	4,100	-	-
	II	-	43,23	40,41	"	-	-
	III	-	-	-	4,575	-	-
Mai	I	-	46,27	43,27	4,100	-	-
	II	-	43,69	40,87	"	-	-
	III	-	-	44,58	4,625	-	-
Jun	I	-	46,73	43,73	4,100	-	-
	II	-	44,15	41,33	"	-	-
	III	-	-	44,56	4,925	-	-
Jul	I	-	47,19	44,19	4,100	-	-
	II	-	44,61	41,79	"	-	-
	III	-	-	-	-	-	-
Semaine ter- minant le : Woche ab- schl. am:	8/6	-	-	44,55	4,875	-	-
	15/6	-	-	44,55	4,950	-	-
	22/6	-	-	44,55	4,950	-	-
	29/6	-	-	44,55	"	-	-
	6/7	-	-	44,75	"	-	-
13/7	-	-	...	...	...	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet  
1. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise  
Pour autres remarques voir pages 13 à 17 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 13 bis 17

**PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES**  
**RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE**

Normale nationale / 100 kg  
 Nationale Währung / 100 kg

816 dur / Hartweizen

	BELGIE BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
				a	b		
1963 Apr	I	-	57,98	9,400	9,150	-	-
	II	-	54,98	8,950	8,700	-	-
	III	-	58,10	9,500	9,325	-	-
Mai	I	-	58,44	9,400	9,150	-	-
	II	-	55,44	8,950	8,700	-	-
	III	-	58,39	9,400	9,300	-	-
Jun	I	-	58,90	9,400	9,150	-	-
	II	-	55,90	8,950	8,700	-	-
	III	-	57,61	9,200	9,350	-	-
Jul	I	-	55,39	9,250	...	-	-
	II	-	52,33	8,300	8,550	-	-
	III	-	-	-	-	-	-
Semaine ter- minant le : Woche ab- schl. am:	8/6	-	57,18	9,300	9,350	-	-
	15/6	-	-	9,100	9,350	-	-
	22/6	-	57,68	-	9,350	-	-
	29/6	-	57,77	-	-	-	-
	6/7	-	-	-	-	-	-
13/7	-	-	...	...	8,300	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excéditaire / Hauptüberschussgebiet  
 1. Prix indicatifs / Richtpreise III. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

Pour autres remarques voir pages 13 à 17 / Für andere Bemerkungen siehe Seite 13 bis 17

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSWAHRSCHEITLICH)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : /Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II	I	II		
Blé tendre/Weichweizen 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-	523	49,36	500	523	-	-	523	651	651	523	35,80	494	523
	-	-	527	49,47	501	527	-	-	527	655	655	527	35,44	490	527
	-	-	531	49,95	506	531	-	-	531	661	661	531	36,96	511	531
	-	-	496	49,99	506	496	-	-	496	661	661	496	37,68	520	496
Seigle/Roggen 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-	398	-	-	398	-	-	398	601	601	398	26,40	365	398
	-	-	398	-	-	398	-	-	398	601	601	398	26,37	364	398
	-	-	398	-	-	398	-	-	398	601	601	398	26,04	360	398
	-	-	378	-	-	378	-	-	378	601	601	378	26,03	360	378
Orges/Gerste 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-	428	41,31	418	428	5.299	424	428	-	-	428	29,43	406	428
	-	-	428	40,50	410	428	5.315	425	428	-	-	428	29,56	408	428
	-	-	428	39,74	403	428	5.363	429	428	-	-	428	29,64	409	428
	-	-	408	39,73	402	408	5.281	423	408	-	-	408	29,43	407	408
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-		35,93	364		4.675	374		-	-		29,86	412	
	-	-		36,30	368		4.744	380		-	-		29,84	412	
	-	-								-	-				

REMARQUES - BEWERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Fb B : Prix de seuil en Fb  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Fb Schwellenpreise in Fb

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

	DEUTSCHLAND (BR)				FRANCE				ITALIA				LUXEMBOURG				NEDERLAND					
	A		B		A		B		A		B		A		B		A		B			
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II		
Avoine/Hafer 1963	Apr	-	383	-	-	383	-	-	-	-	383	-	-	-	-	383	-	-	27,71	383	-	-
	Mai	-	383	-	-	383	-	-	-	-	383	-	-	-	-	383	-	-	-	-	-	-
	Jun	-	383	-	-	383	-	-	-	-	383	-	-	-	-	383	-	-	-	-	-	-
	Jul	-	367	-	-	367	-	-	-	-	367	-	-	-	-	367	-	-	-	-	-	-
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	29/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	13/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maïs/Mais 1963	Apr	-	408	-	-	408	-	5.078	406	-	408	-	406	-	408	-	406	-	27,10	374	-	408
	Mai	-	408	-	-	408	-	5.070	406	-	408	-	406	-	408	-	408	-	27,29	377	-	408
	Jun	-	408	-	-	408	-	5.236	419	-	408	-	419	-	408	-	408	-	27,12	375	-	408
	Jul	-	383	-	-	383	-	5.298	424	-	383	-	424	-	383	-	383	-	26,93	372	-	383
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	29/6	-	-	-	-	-	-	5.498	440	-	-	-	5.498	440	-	-	-	27,41	379	-	-	-
	6/7	-	-	-	-	-	-	5.507	441	-	-	-	5.507	441	-	-	-	27,50	380	-	-	-
	13/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé dur/Hartweizen 1963	Apr	-	575	-	-	575	-	-	-	-	575	-	-	-	575	-	-	-	-	-	-	575
	Mai	-	580	-	-	580	-	-	-	-	580	-	-	-	580	-	-	-	-	-	-	580
	Jun	-	584	-	-	584	-	-	-	-	584	-	-	-	584	-	-	-	-	-	-	584
	Jul	-	521	-	-	521	-	-	-	-	521	-	-	-	521	-	-	-	-	-	-	521
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	29/6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	13/7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN :

A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland

A II : Prix franco frontière en Fb  
Frei Grenzpreise in Fb

B : Prix de seuil en Fb  
Schwellenpreise in Fb

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einführen nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	I	II	A	B	A	B	A	B	A	B
<b>Sarrasin/Buchweizen</b>										
<u>1963</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jan	404	408	-	404	-	404	-	404	-	404
Feb	-	-	-	408	-	408	-	408	-	408
Mar	-	-	-	408	-	408	-	408	-	408
Apr	-	-	-	408	-	408	-	408	-	408
Mai	-	-	-	408	-	408	-	408	-	408
Jun	-	-	-	408	-	408	-	408	-	408
<b>Sorgho/Sorghum-Hirse</b>										
<u>1963</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jan	404	408	-	404	-	404	-	404	29,10	404
Feb	-	-	-	408	-	408	-	408	27,77	408
Mar	-	-	-	408	-	408	-	408	26,05	408
Apr	-	-	-	408	-	408	-	408	26,22	408
Mai	-	-	-	408	-	408	-	408	26,59	408
Jun	-	-	-	408	-	408	-	408	27,27	408

**REMARKS - BEMERKUNGEN :** A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 A II : Prix franco frontière en Fb  
 Frei Grenzpreise in Fb

B. Prix de seuil en Fb  
 Schwellenpreise in Fb

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE				FRANCE				ITALIA				LUXEMBOURG				NEDERLAND					
	A		B		A		B		A		B		A		B		A		B			
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II		
<b>Blé tendre/Melchweizen</b> 1963	526	42,10	51,60	40,81	51,60	7,560	48,39	51,60	657	52,58	51,60	35,86	39,62	51,60	35,86	39,62	51,60	35,86	39,62	51,60	35,86	39,62
	533	42,62	52,05	40,80	52,05	7,618	48,76	52,05	662	52,93	52,05	35,45	39,17	52,05	35,45	39,17	52,05	35,45	39,17	52,05	35,45	39,17
	533	42,62	52,50	41,23	52,50	7,713	49,36	52,50	668	53,41	52,50	37,03	40,92	52,50	37,03	40,92	52,50	37,03	40,92	52,50	37,03	40,92
	533	42,62	47,80		47,80	7,714	49,37	47,80	668	53,41	47,80	37,76	41,72	47,80	37,76	41,72	47,80	37,76	41,72	47,80	37,76	41,72
<b>Semaine ter- minant le :</b> Woche ab- schlssd. am :	491	39,30		37,97		7,338	46,96		610	48,77		34,36	37,97		34,36	37,97		34,36	37,97		34,36	37,97
	507	40,52		38,87		7,347	47,02		610	48,77		34,39	38,00		34,39	38,00		34,39	38,00		34,39	38,00
	430	34,39	47,30	33,64	47,30	6,904	44,18	47,30	607	48,58	47,30	26,46	29,23	47,30	26,46	29,23	47,30	26,46	29,23	47,30	26,46	29,23
	413	33,03	47,75	33,49	47,75	6,896	44,14	47,75	608	48,61	47,75	26,38	29,15	47,75	26,38	29,15	47,75	26,38	29,15	47,75	26,38	29,15
<b>Seigle/Roggen</b> 1963	401	32,09	48,20	33,29	48,20	6,898	44,15	48,20	609	48,68	48,20	26,11	28,85	48,20	26,11	28,85	48,20	26,11	28,85	48,20	26,11	28,85
	401	32,10	43,60	33,27	43,60	6,885	44,06	43,60	610	48,77	43,60	26,11	28,85	43,60	26,11	28,85	43,60	26,11	28,85	43,60	26,11	28,85
	382	30,54		30,03		6,889	44,09		565	45,17		26,61	29,40		26,61	29,40		26,61	29,40		26,61	29,40
	392	31,35		31,06		6,898	44,15		565	45,17		26,59	29,38		26,59	29,38		26,59	29,38		26,59	29,38
<b>Orge/Gerste</b> 1963	450	35,99	44,70	34,31	44,70	5,387	34,47	44,70	450	35,99	44,70	29,46	32,56	44,70	29,46	32,56	44,70	29,46	32,56	44,70	29,46	32,56
	447	35,79	44,70	33,59	44,70	5,382	34,45	44,70	447	35,79	44,70	29,69	32,80	44,70	29,69	32,80	44,70	29,69	32,80	44,70	29,69	32,80
	447	35,74	44,70	33,02	44,70	5,429	34,75	44,70	447	35,74	44,70	29,72	32,84	44,70	29,72	32,84	44,70	29,72	32,84	44,70	29,72	32,84
	447	35,74	41,80	34,22	41,80	5,347	34,22	41,80	447	35,75	41,80	29,51	32,61	41,80	29,51	32,61	41,80	29,51	32,61	41,80	29,51	32,61
<b>Semaine ter- minant le :</b> Woche ab- schlssd. am :	427	34,19		29,82		4,745	30,37		427	34,19		29,91	33,05		29,91	33,05		29,91	33,05		29,91	33,05
	428	34,21		30,26		4,855	31,07		428	34,21		29,89	33,03		29,89	33,03		29,89	33,03		29,89	33,03

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
A II : Prix franco frontière en DM / Frei Grenzpreise in DM  
B : Prix de seuil en DM / Schwellenpreise in DM



**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F.F. provenant de : / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

	BELGIE/BELGIQUE						FRANCE						ITALIA						LUXEMBOURG						NEDERLAND										
	A			B			A			B			A			B			A			B			A			B							
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III								
<b>Avoine/Hafer</b>																																			
<b>1963</b>																																			
Apr	408	32,65	40,65	39,75	32,21	40,65	5,432	34,76	40,65	408	32,65	40,65	27,85	30,77	40,65	427	34,16	44,85	44,85	44,85	27,12	29	44,85	54,40	-	-	-	54,40	-	-	-	54,40	-	-	-
Mai	415	33,17	40,65	38,76	31,40	40,65	5,429	34,75	40,65	415	33,17	40,65	28,47	31,46	40,65	428	34,26	44,85	44,85	44,85	27,29	30,15	44,85	54,85	-	-	-	54,85	-	-	-	54,85	-	-	-
Jun	408	32,67	40,65	38,71	31,36	40,65	5,388	34,49	40,65	408	32,67	40,65	28,09	31,04	40,65	428	34,25	44,85	44,85	44,85	27,19	30,05	44,85	55,30	-	-	-	55,30	-	-	-	55,30	-	-	-
Jul	400	31,99	38,10	38,55	31,23	38,10	5,233	33,49	38,10	400	31,99	38,10	27,94	30,87	38,10	428	34,24	41,80	41,80	41,80	27,01	29,85	41,80	52,60	-	-	-	52,60	-	-	-	52,60	-	-	-
Semaine ter-	382	30,59		34,65	28,07		5,212	33,36		382	30,59		28,14	31,09		428	32,24				27,48	30,36			-	-	-		-	-	-		-	-	
minant le :	396	31,67		34,29	27,78		4,826	30,89		396	31,67		28,28	31,25		403	32,26				27,58	30,48			-	-	-		-	-	-		-	-	
Woche ab-																																			
schl ssd. am:																																			
<b>Maïs/Mais</b>																																			
<b>1963</b>																																			
Apr	427	34,16	44,85	48,35	39,17	44,85	5,159	33,02	44,85	427	34,16	44,85	27,12	29	44,85	427	34,16	44,85	44,85	27,12	29	44,85	54,40	-	-	-	54,40	-	-	-	54,40	-	-	-	
Mai	428	34,26	44,85	49,23	39,89	44,85	5,135	32,87	44,85	428	34,26	44,85	27,29	30,15	44,85	428	34,26	44,85	44,85	27,29	30,15	44,85	54,85	-	-	-	54,85	-	-	-	54,85	-	-	-	
Jun	428	34,25	44,85	49,74	40,30	44,85	5,299	33,91	44,85	428	34,25	44,85	27,19	30,05	44,85	428	34,25	44,85	44,85	27,19	30,05	44,85	55,30	-	-	-	55,30	-	-	-	55,30	-	-	-	
Jul	428	34,24	41,80	49,78	40,33	41,80	5,361	34,31	41,80	428	34,24	41,80	27,01	29,85	41,80	428	34,24	41,80	41,80	27,01	29,85	41,80	52,60	-	-	-	52,60	-	-	-	52,60	-	-	-	
Semaine ter-	403	32,24		49,78	40,33		5,565	35,62		403	32,24		27,48	30,36		403	32,24			27,48	30,36			-	-	-		-	-	-		-	-		
minant le :	403	32,26		50,25	40,71		5,574	35,67		403	32,26		27,58	30,48		403	32,26			27,58	30,48			-	-	-		-	-	-		-	-		
Woche ab-																																			
schl ssd. am:																																			
<b>Blé dur /Hartweizen</b>																																			
<b>1963</b>																																			
Apr	-	-	54,40	63,03	51,07	54,40	-	-	54,40	-	-	54,40	-	-	54,40	-	-	54,40	54,40	54,40	-	-	54,40	54,40	-	-	-	54,40	-	-	-	54,40	-	-	-
Mai	-	-	54,85	62,46	60,61	54,85	-	-	54,85	-	-	54,85	-	-	54,85	-	-	54,85	54,85	54,85	-	-	54,85	54,85	-	-	-	54,85	-	-	-	54,85	-	-	-
Jun	-	-	55,30	62,59	50,71	55,30	-	-	55,30	-	-	55,30	-	-	55,30	-	-	55,30	55,30	55,30	-	-	55,30	55,30	-	-	-	55,30	-	-	-	55,30	-	-	-
Jul	-	-	52,60	62,60	50,72	52,60	-	-	52,60	-	-	52,60	-	-	52,60	-	-	52,60	52,60	52,60	-	-	52,60	52,60	-	-	-	52,60	-	-	-	52,60	-	-	-
Semaine ter-	-	-		62,60	50,72		-	-		-	-		-	-		-	-				-	-			-	-	-		-	-	-		-	-	
minant le :	-	-		57,20	46,34		-	-		-	-		-	-		-	-				-	-			-	-	-		-	-	-		-	-	
Woche ab-	-	-		60,25	48,81		-	-		-	-		-	-		-	-				-	-			-	-	-		-	-	-		-	-	
schl ssd. am:																																			

**REMARKES - BEMERKUNGEN :** A I : Prix franco frontière en DM  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
A II : Prix franco frontière en DM  
Frei Grenzpreise in DM  
B : Prix de seuil en DM  
Schwellenpreise in DM

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ALLEMAGNE R.F. provenant de : / Für Einführen nach DEUTSCHLAND (BR) aus :

P. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND				
	B		B		B		B		B				
	A	II	A	II	A	II	A	II	A	II			
<u>Sarrasin/Buchweizen</u>													
1963													
Jan	-	41,80	-	41,80	-	41,80	-	41,80	-	41,80	-	41,80	41,80
Feb	-	42,20	-	42,20	-	42,20	-	42,20	-	42,20	-	42,20	42,20
Mar	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	42,60
Apr	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	42,60
Mai	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	42,60
Jun	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	-	42,60	42,60
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>													
1963													
Jan	428	34,24	46,73	37,86	41,80	32,99	428	34,24	41,80	29,53	32,63	41,80	41,80
Feb	432	34,55	47,28	38,31	42,20	32,97	432	34,55	42,20	27,99	30,93	42,20	42,20
Mar	431	34,48	47,86	38,78	42,60	32,74	431	34,48	42,60	26,15	28,90	42,60	42,60
Apr	427	34,16	48,24	39,08	42,60	32,65	427	34,16	42,60	26,24	29,00	42,60	42,60
Mai	428	34,26	48,61	39,38	42,60	32,56	428	34,26	42,60	26,60	29,39	42,60	42,60
Jun	428	34,25	48,52	39,31	42,60	32,62	428	34,25	42,60	27,34	30,21	42,60	42,60

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en DM B : Prix de seuil en DM  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in DM Schwellenpreise in DM

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers la FRANCE provenant de : /Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u> 1963 Apr Mai Jun Jul	-	-	50,37	-	-	50,37	-	-	-	672	66,37	50,37	-	-	50,37
	-	-	50,77	-	-	50,77	-	-	-	676	66,77	50,77	-	-	50,77
	-	-	51,17	-	-	51,17	-	-	-	682	67,36	51,17	37,48	51,12	51,17
	-	-	48,26	-	-	48,26	-	-	-	682	67,36	48,26	-	-	48,26
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	624	61,63	-	36,59	49,90	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	626	61,78	-	36,59	50,04	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	631	62,27	41,44	28,23	38,50	41,44
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	631	62,27	41,84	28,34	38,65	41,84
<u>Seigle/Roggen</u> 1963 Apr Mai Jun Jul	-	-	41,44	-	-	41,44	-	-	-	631	62,27	41,44	28,26	38,54	42,24
	-	-	41,84	-	-	41,84	-	-	-	631	62,27	41,84	28,26	38,54	42,24
	-	-	42,24	-	-	42,24	-	-	-	631	62,27	42,24	28,26	38,54	42,24
	-	-	39,16	-	-	39,16	-	-	-	631	62,27	39,16	28,39	38,72	39,16
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	588	58,02	-	28,84	39,33	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	589	58,19	-	28,89	39,40	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41,02	-	-	41,02
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41,40	-	-	41,40
<u>Orge/Gerste</u> 1963 Apr Mai Jun Jul	-	-	41,02	-	-	41,02	-	-	-	-	-	41,02	-	-	41,02
	-	-	41,40	-	-	41,40	-	-	-	-	-	41,40	-	-	41,40
	-	-	41,78	-	-	41,78	-	-	-	-	-	41,78	-	-	41,78
	-	-	39,76	-	-	39,76	-	-	-	-	-	39,76	-	-	39,76
Semaine termi- nant le : Woche ab- schlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Ff B : Prix de seuil en Ff  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Ff Schwellenpreise in Ff

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
 FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Avoine/Hafer</u>															
1963															
Apr	-	-	37,02	-	-	37,02	-	-	-	-	-	-	-	-	37,02
Mai	-	-	37,40	-	-	37,40	-	-	-	-	-	-	-	-	37,40
Jun	-	-	37,78	-	-	37,78	-	-	-	-	-	-	-	-	37,78
Jul	-	-	37,77	-	-	37,77	-	-	-	-	-	-	-	-	37,77
Semaine terminant le :	-	-		-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	
Woche abschlossd. am :	-	-		-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	
<u>Mais/Mais</u>															
1963															
Apr	432	42,67	45,50	-	-	45,50	5.113	40,39	40,39	432	42,87	45,50	27,76	37,86	45,50
Mai	431	42,57	45,96	-	-	45,96	5.102	40,30	40,30	431	42,57	45,96	27,95	37,99	45,96
Jun	431	42,53	46,42	-	-	46,42	5.261	41,57	41,57	431	42,53	46,42	27,69	37,77	46,42
Jul	431	42,52	46,88	-	-	46,88	5.316	42,00	42,00	431	42,52	46,88	27,49	37,49	46,88
Semaine terminant le :	406	40,05		-	-		5.516	43,58	43,58	406	40,05		28,04	38,24	
Woche abschlossd. am :	405	40,00		-	-		5.525	43,65	43,65	405	40,00		28,14	38,38	
<u>Blé dur/Hartweizen</u>															
1963															
Apr	-	-	59,67	-	-	59,67	-	-	-	-	-	59,67	-	-	59,67
Mai	-	-	60,13	-	-	60,13	-	-	-	-	-	60,13	-	-	60,13
Jun	-	-	60,59	-	-	60,59	-	-	-	-	-	60,59	-	-	60,59
Jul	-	-	57,13	-	-	57,13	-	-	-	-	-	57,13	-	-	57,13
Semaine terminant le :	-	-		-	-		-	-	-	-	-		-	-	
Woche abschlossd. am :	-	-		-	-		-	-	-	-	-		-	-	

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Ff B : Prix de seuil en Ff  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Ff Schwellenpreise in Ff

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Sarrasin/Buchweizen</u>																
<u>1963</u>																
Jan	-	-	50,24	-	-	50,24	-	-	50,24	-	-	50,24	-	-	50,24	50,24
Feb	-	-	50,64	-	-	50,64	-	-	50,64	-	-	50,64	-	-	50,64	50,64
Mar	-	-	51,04	-	-	51,04	-	-	51,04	-	-	51,04	-	-	51,04	51,04
Apr	-	-	51,44	-	-	51,44	-	-	51,44	-	-	51,44	-	-	51,44	51,44
Mai	-	-	51,84	-	-	51,84	-	-	51,84	-	-	51,84	-	-	51,84	51,84
Jun	-	-	52,24	-	-	52,24	-	-	52,24	-	-	52,24	-	-	52,24	52,24
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>																
<u>1963</u>																
Jan	429	42,35	44,12	-	-	44,12	5.042	39,83	44,12	429	42,35	44,12	30,17	41,14	44,12	44,12
Feb	434	42,81	44,58	-	-	44,58	5.042	39,83	44,58	434	42,81	44,58	28,59	38,99	44,58	44,58
Mar	434	42,80	45,04	-	-	45,04	5.042	39,83	45,04	434	42,80	45,04	26,83	36,60	45,04	45,04
Apr	432	42,67	45,50	-	-	45,50	5.042	39,83	45,50	432	42,67	45,50	26,88	36,66	45,50	45,50
Mai	431	42,57	45,96	-	-	45,96	5.053	39,92	45,96	431	42,57	45,96	27,16	37,04	45,96	45,96
Jun	431	42,53	46,42	-	-	46,42	5.053	39,92	46,42	431	42,53	46,42	27,84	37,97	46,42	46,42

**REMARKS - BEMERKUNGEN :** A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Ff B : Prix de seuil en Ff  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Ff Schwellenpreise in Ff

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ITALIE provenant de : / Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

p. 100 kg

	BELGIQUE/BELGIQUE				DEUTSCHLAND (BR)				FRANCE				LUXEMBOURG				NEDERLAND			
	A		B		A		B		A		B		A		B		A		B	
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
<u>Blé tendre/Weichweizen</u> 1963	562	7.030	7.250	-	54,05	6.843	7.250	7.250	699	8.743	7.250	7.250	37,86	6.537	7.250	7.250	37,86	6.537	7.250	7.250
	568	7.096	7.250	-	54,90	6.951	7.250	7.250	706	8.823	7.250	7.250	37,55	6.484	7.250	7.250	37,55	6.484	7.250	7.250
	570	7.125	7.250	-	55,64	7.044	7.250	7.250	712	8.899	7.250	7.250	39,28	6.781	7.250	7.250	39,28	6.781	7.250	7.250
			7.050	-	56,03	7.093	7.050	7.050	713	8.908	7.050	7.050	40,14	6.930	7.050	7.050	40,14	6.930	7.050	7.050
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd. am :	571	7.139		-	52,05	6.589			655	8.183			36,69	6.335			36,69	6.335		
	529	6.614		-	52,92	6.699			657	8.209			36,94	6.378			36,94	6.378		
	546	6.828		-	45,19	5.720			651	8.139			28,83	4.978			28,83	4.978		
				-	45,99	5.822			654	8.176			28,93	4.995			28,93	4.995		
<u>Seigle/Roggen</u> 1963	466	5.822	6.162	-	46,44	5.879	6.162	6.162	659	8.233	6.162	6.162	28,86	4.982	6.162	6.162	28,86	4.982	6.162	6.162
	452	5.653	6.162	-	46,44	5.879	6.162	6.162	659	8.233	6.162	6.162	28,86	4.982	6.162	6.162	28,86	4.982	6.162	6.162
	446	5.509	6.162	-	46,44	5.879	6.162	6.162	659	8.233	6.162	6.162	28,86	4.982	6.162	6.162	28,86	4.982	6.162	6.162
			6.168	-	46,44	5.879	6.168	6.168	659	8.234	6.168	6.168	28,99	5.005	6.168	6.168	28,99	5.005	6.168	6.168
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd. am :	426	5.319		-	42,50	5.380			616	7.696			29,44	5.083			29,44	5.083		
	441	5.514		-	44,03	5.574			621	7.765			29,65	5.119			29,65	5.119		
				-	44,03	5.574			621	7.765			29,65	5.119			29,65	5.119		
				-	44,03	5.574			621	7.765			29,65	5.119			29,65	5.119		
<u>Orge/Gerste</u> 1963	-	-	3.912	-	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912
	-	-	3.912	-	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912
	-	-	3.912	-	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912	-	-	3.912	3.912
	-	-	4.118	-	-	-	4.118	4.118	-	-	4.118	4.118	-	-	4.118	4.118	-	-	4.118	4.118
Semaine ter- minant le : Woche ab- schlussd. am :	-	-		-	-	-			-	-			-	-			-	-		
	-	-		-	-	-			-	-			-	-			-	-		
	-	-		-	-	-			-	-			-	-			-	-		
	-	-		-	-	-			-	-			-	-			-	-		

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Lit B : Prix de seuil en Lit  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Lit SchwelLENpreise in Lit

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ITALIE provenant de : / Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE		LUXEMBOURG		NEDELAND	
	A		A		A		A		A	
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
Avoine/Hafer 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine terminant le : Woche abschlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	3.962	-	3.962	-	3.962	-	3.962	-	3.962
	-	3.962	-	3.962	-	3.962	-	3.962	-	3.962
	-	3.974	-	3.974	-	3.974	-	3.974	-	3.974
Maïs/Mais 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine terminant le : Woche abschlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	3.812	-	3.812	-	3.812	-	3.812	-	3.812
	-	3.812	-	3.812	-	3.812	-	3.812	-	3.812
	-	3.812	-	3.812	-	3.812	-	3.812	-	3.812
Blé dur/Hartweizen 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine terminant le : Woche abschlssd. am :	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	9.312	-	9.312	61,33	7.764	9.312	9.312	-	9.312
	-	9.312	-	9.312	61,36	7.768	9.312	9.312	-	9.312
	-	9.200	-	9.200	61,64	7.803	9.312	9.312	-	9.312
Semaine terminant le : Woche abschlssd. am :	-	-	-	-	61,64	7.803	9.200	9.200	-	9.200
	-	-	-	-	56,94	7.208	-	-	-	-
	-	-	-	-	59,12	7.484	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Lit B : Prix de seuil en Lit  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Freigrenzpreise in Lit Schwellenpreise in Lit

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers l'ITALIE provenant de : / Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			LUXEMBOURG			NEderland			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
<u>Sarrasin/Buchweizen</u>																
1963																
Jan	555	6.943	9.062	45.22	7.065	9.062	54.67	6.920	9.062	555	6.943	9.062	40.20	6.941	9.062	
Feb	563	7.041	9.062	45.70	7.140	9.062	55.44	7.018	9.062	563	7.041	9.062	40.74	7.034	9.062	
Mar	550	6.873	9.062	44.77	6.995	9.062	54.13	6.853	9.062	550	6.873	9.062	39.63	6.842	9.062	
Apr	546	6.822	9.062	43.96	6.869	9.062	52.80	6.685	9.062	542	6.774	9.062	38.89	6.714	9.062	
Mai	526	6.581	9.062	42.74	6.678	9.062	51.03	6.460	9.062	526	6.581	9.062	37.55	6.482	9.062	
Jun	549	6.858	9.062	44.57	6.963	9.062	52.93	6.701	9.062	549	6.858	9.062	39.12	6.755	9.062	
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>																
1963																
Jan	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	
Feb	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	
Mar	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	
Apr	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	
Mai	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	
Jun	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	-	-	4.362	

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Lit B : Prix de seuil en Lit  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Lit SchwelLENpreise in Lit



**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einführen nach LUXEMBURG aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
Blé tendre/Weichweizen 1963 Semaine terminant le : 29/6 Woche abschließend am : 6/7 13/7	534	534	615	-	-	615	49,90	505	615	-	-	615	37,67	520	615
	541	541	619	-	-	619	50,61	513	619	-	-	619	37,33	516	619
	542	542	623	-	-	623	51,36	520	623	-	-	623	38,92	536	623
	542	542	573	-	-	573	51,39	521	573	-	-	573	39,65	548	573
	500	500		-	-		47,45	481		-	-		36,20	500	
515	515		-	-		48,32	489		-	-		36,20	500		
Seigle/Roggen 1963 Semaine terminant le : 29/6 Woche abschließend am : 6/7 13/7	438	438	565	-	-	565	41,27	418	565	-	-	565	28,28	391	565
	421	421	565	-	-	565	41,27	418	565	-	-	565	28,26	390	565
	410	410	565	-	-	565	41,27	418	565	-	-	565	28,00	397	565
	410	410	528	-	-	528	41,27	418	528	-	-	528	28,00	387	528
	390	390		-	-		37,34	378		-	-		28,45	393	
400	400		-	-		38,06	386		-	-		28,40	392		
Orge/gerste 1963 Semaine terminant le : 29/6 Woche abschließend am : 6/7 13/7	-	-	428	-	-	428	41,31	418	428	5,299	424	428	29,43	406	428
	-	-	428	-	-	428	40,50	410	428	5,315	425	428	29,56	408	428
	-	-	428	-	-	428	39,74	403	428	5,364	429	428	29,64	409	428
	-	-	408	-	-	408	39,73	402	408	5,281	423	408	29,43	407	408
	-	-		-	-		35,93	364		4,675	374		29,86	412	
			-	-		35,30	368		4,744	380		29,84	412		

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Freif Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
A II : Prix franco frontière en Flux / Freif Grenzpreise in Flux  
B : Prix de seuil en Flux / Schwellenpreise in Flux

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einführen nach LUXEMBOURG aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE				DEUTSCHLAND (BR)				FRANCE				ITALIA				NETERLAND					
	A		B		A		B		A		B		A		B		A		B			
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II		
<u>Avoine/Hafer</u> 1963 Apr Mai Jun Jul	-	-	383	383	-	-	383	383	-	-	383	383	-	-	383	383	27,71	383	-	-	383	383
Semaine terminant le : 29/6 Woche abschliessd am : 6/7 13/7	-	-	383	367	-	-	383	367	-	-	383	367	-	-	383	367	-	-	-	-	383	367
<u>Maïs/Mais</u> 1963 Apr Mai Jun Jul	-	-	408	408	-	-	408	408	-	-	408	408	-	-	408	408	5,078	406	5,078	406	408	408
Semaine terminant le : 29/6 Woche abschliessd am : 6/7 13/7	-	-	408	383	-	-	408	383	-	-	408	383	-	-	408	383	5,298	424	5,498	440	408	408
<u>Blé dur/Hartweizen</u> 1963 Apr Mai Jun Jul	-	-	645	649	-	-	645	649	62,35	62,35	631	631	62,35	631	645	649	62,35	631	62,35	631	645	649
Semaine terminant le : 29/6 Woche abschliessd am : 6/7 13/7	-	-	645	602	-	-	645	602	62,35	57,89	631	586	62,35	57,89	645	602	62,35	631	57,89	586	645	602

**REMARKES - BEMERKUNGEN** : A. I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Freie Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
A. II : Prix franco frontière en Flux / Freie Grenzpreise in Flux  
B. Prix de seuil en Flux / Schwellenpreise in Flux

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
FREI GRENZPREISE, SCHNELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einführen nach LUXEMBURG aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND					
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B			
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II				
<u>Sarrasin/Buchweizen</u>																		
<u>1963</u>																		
Jan	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404
Feb	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
Mar	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
Apr	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
Mai	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
Jun	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>																		
<u>1963</u>																		
Jan	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	-	-	404	29,10	402	404
Feb	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	27,77	384	408
Mar	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	26,05	360	408
Apr	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	26,22	362	408
Mai	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	26,59	367	408
Jun	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	-	-	408	27,27	377	408

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Flux B : Prix de seuil en Flux  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Flux Schwellenpreise in Flux

PRIX FRANCO FRONTIERE. PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE. SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : / Für Einfuhr nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Blé tendre/Weichweizen</u> 1963 Apr Mai Jun Jul Semaine terminant le : 29/6 Woche abschlssd am : 6/7 13/7	-	-	36,45	-	-	36,45	50,17	36,79	36,45	-	-	36,45	664	48,06	36,45
	-	-	36,45	-	-	36,45	50,19	36,80	36,45	-	-	36,45	668	48,35	36,45
	-	-	36,45	-	-	36,45	50,57	37,08	36,45	-	-	36,45	674	48,78	36,45
	-	-	35,65	-	-	35,65	50,54	37,06	35,65	-	-	35,65	674	48,78	35,65
	-	-	-	-	-	-	46,54	34,12	-	-	-	-	616	44,58	-
-	-	-	-	-	-	47,63	34,92	-	-	-	-	616	44,58	-	
<u>Seigte/Roggen</u> 1963 Apr Mai Jun Jul Semaine terminant le : 29/6 Woche abschlssd am : 6/7 13/7	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	608	44,03	24,50
	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	609	44,09	24,50
	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	610	44,14	24,50
	-	-	25,65	-	-	25,65	-	-	25,65	-	-	25,65	610	44,14	25,65
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	567	41,02	-
-	-	-	-	-	-	36,67	26,89	-	-	-	-	567	41,02	-	
<u>Orge/Gerste</u> 1963 Apr Mai Jun Jul Semaine terminant le : 29/6 Woche abschlssd am : 6/7 13/7	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
	-	-	28,60	-	-	28,60	-	-	28,60	-	-	28,60	-	-	28,60
	-	-	-	-	-	-	36,67	26,89	-	-	-	-	4.787	27,72	-

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en FI B : Prix de seuil en FI  
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in FI Schwellenpreise in FI

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : / Für Einführen nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND(BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Avoine/Hafer</u> 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine terminant le : 29/6 Woche abschlussd am : 6/7 13/7	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
	-	-	27,35	-	-	27,35	-	-	27,35	-	-	27,35	-	-	27,35
	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	
<u>Maïs/Mais</u> 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine terminant le : 29/6 Woche abschlussd am : 6/7 13/7	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
	-	-	26,60	-	-	26,60	-	-	26,60	-	-	26,60	-	-	26,60
	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	
<u>Blé dur/Hartweizen</u> 1963 Apr Mai Jun Jul  Semaine terminant le : 29/6 Woche abschlussd am : 6/7 13/7	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15
	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15
	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15	-	-	38,15
	-	-	37,45	-	-	37,45	-	-	37,45	-	-	37,45	-	-	37,45
	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur / Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland  
 A II : Prix franco frontière en FI / Frei Grenzpreise in FI  
 B : Prix de seuil en FI / Schwellenpreis in FI

**PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)  
- FRET GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Pour importations vers les PAYS-BAS provenant de : /Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>Sarrasin/Buchweizen</u>															
<u>1963</u>															
Jan	-	-	22,75	-	-	22,75	-	-	-	-	-	22,75	-	-	22,75
Feb	-	-	22,75	-	-	22,75	-	-	-	-	-	22,75	-	-	22,75
Mar	-	-	22,75	-	-	22,75	-	-	-	-	-	22,75	-	-	22,75
Apr	-	-	22,75	-	-	22,75	-	-	-	-	-	22,75	-	-	22,75
Mai	-	-	22,75	-	-	22,75	-	-	-	-	-	22,75	-	-	22,75
Jun	-	-	22,75	-	-	22,75	-	-	-	-	-	22,75	-	-	22,75
<u>Sorgho/Sorghum-Hirse</u>															
<u>1963</u>															
Jan	-	-	24,75	-	-	24,75	-	-	-	-	-	24,75	-	-	24,75
Feb	-	-	24,75	-	-	24,75	-	-	-	-	-	24,75	-	-	24,75
Mar	-	-	24,75	-	-	24,75	-	-	-	-	-	24,75	-	-	24,75
Apr	-	-	24,75	-	-	24,75	-	-	-	-	-	24,75	-	-	24,75
Mai	-	-	24,75	-	-	24,75	-	-	-	-	-	24,75	-	-	24,75
Jun	-	-	24,75	-	-	24,75	-	-	-	-	-	24,75	-	-	24,75

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en FI. B : Prix de seuil en FI  
Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in FI Schwellenpreise in FI

**PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS FOUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE**

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			Dm			Ff			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<u>Blé tendre/Veitchweizen</u> 1963	523	286	237	51,60	23,33	28,28	50,37	28,66	21,74	7,250	3,633	3,611	615	317	298	36,45	20,72	15,85
	527	299	228	52,05	24,34	27,71	50,77	30,10	20,70	7,250	3,810	3,441	619	330	290	36,45	21,64	14,95
	531	294	237	52,50	23,91		51,17	29,29	21,87	7,250	3,723	3,514	623	324	297	36,45	21,28	15,29
	496	300	225	47,80	24,43	27,58	48,26	30,27	20,41	7,050	3,832	3,406	573	331	287	35,65	21,74	14,76
Semaine tar- minant le :	296	296	230		24,09	28,08		29,74	21,33		3,765	3,471		327	293		21,44	15,14
Woche ab- schl. am :	295	295	236		24,00	28,50		29,40	21,77		3,721	3,492		326	298		21,35	15,21
	295	295	236		24,02	28,50		29,42	21,77		3,745	3,495		326	292		21,37	15,21
	296	296	236		24,04			29,45	21,77		3,768	3,485		326	298		21,39	15,21
	290	290	241		23,59			28,89	22,21		3,657	3,588		320	302		20,98	15,53
	286	286	210		23,28			28,56	19,75		3,616	3,441		317	265		20,71	14,94
	284	284	210 p		23,13			28,43	19,84		3,598	3,441 p		315	256 p		20,57	15,03
<u>Seigle/Roggen</u> 1963	398	304	94	47,30	24,76	22,57	41,44	30,62	10,84	6,162	3,988	2,169	565	335	221	24,50	22,01	2,62
	398	303	95	47,75	24,60	23,16	41,84	30,48	11,32	6,162	4,033	2,191	565	333	223	24,50	21,91	2,76
	398	295	101	48,20	24,03		42,24	29,44	12,72	6,162	3,849	2,297	565	326	228	24,50	21,39	3,16
	378	304	95	43,60	24,71	23,03	39,16	30,63	11,21	6,168	3,986	2,181	528	334	221	25,65	22,00	2,61
Semaine tar- minant le :	301	301	95		24,50	23,38		30,25	11,67		3,924	2,232		332	224		21,81	2,40
Woche ab- schl. am :	300	300	97		24,42	23,78		29,91	12,20		3,909	2,241		331	225		21,74	2,94
	297	297	99		24,16	24,03		29,60	12,60		3,869	2,269		328	225		21,50	2,94
	295	295	101		24,00			29,42	12,76		3,846	2,296		326	226		21,37	3,11
	288	288	109		23,45			28,73	13,48		3,758	2,396		319	236		20,86	3,71
	290	290	86		23,62			28,98	10,08		3,800	2,364		321	212		21,01	4,52
	290	290	85 p		23,63			29,04	10,07		3,817	2,337 p		321	207 p		21,02	4,61

REMARKS - BEMERKUNGEN :  
I - Prix de seuil / Schwellenpreis  
II - Prix caf / cif Preise  
III - Prélèvements / Abschöpfungen

**PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES**  
**SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE**

Monnaie Nationale/100 kg  
 Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND(BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			FF			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
<b>Orgeferste</b>																		
1963 Apr	428	267	161	44,70	21,77	22,89	41,02	26,56	14,46	3,912	3,521	378	428	267	161	28,00	19,31	8,72
Mai	428	264	164	44,70	21,55	23,12	41,40	26,71	14,73	3,912	3,492	419	428	264	164	28,00	19,14	8,94
Jun	428	256	172	44,70	20,88		41,78	25,40	16,37	3,912	3,336	579	428	256	172	28,00	18,53	9,55
Juli	408			41,80			39,76			4,118			408			28,60		
Semafne terminant le :																		
Woche 25/5	267	267	162	21,72	21,72	22,97		26,94	14,62		3,519	392	267	267	162	19,30	19,30	8,80
abschlssd 1/6	262	262	166	21,38	21,38	23,32		26,39	14,89		3,455	466	262	262	166	18,98	18,98	9,12
am : 8/6	260	260	169	21,19	21,19	23,54		25,82	15,88		3,383	550	260	260	169	18,81	18,81	9,29
15/6	256	256	173	20,84	20,84	23,82		25,03	16,84		3,293	625	256	256	173	18,54	18,54	9,60
22/6	257	257	172	20,92	20,92	...		25,59	16,22		3,362	545	257	257	172	18,57	18,57	9,50
29/6	250	250	177	20,42	20,42	...		24,98	16,71		3,284	611	250	250	177	18,12	18,12	9,89
6/7	248	248	161	20,26	20,26	...		24,83	15,06		3,275	868	248	248	161	17,97	17,97	10,68
13/7	249	249	161p	20,35	20,35	...		25,00	14,77		3,305	827p	249	249	161p	18,06	18,06	10,68
<b>Avoine/Hafer</b>																		
1963 Apr	383	293	90	40,65	23,92	16,77	37,02	29,48	7,54	3,962	3,849	130	383	293	90	26,75	21,20	5,67
Mai	383	291	92	40,65	23,75	16,92	37,40	29,35	7,98	3,962	3,826	140	383	291	92	26,75	21,07	5,80
Jun	383	288	96	40,65	23,45		37,78	28,71	9,08	3,962	3,755	216	383	288	96	26,75	20,83	6,03
Juli	367			39,10			37,77			3,974			367			27,35		
Semafne terminant le :																		
Woche abschlssd am : 25/5	291	291	93	23,76	23,76	16,87		29,38	8,00		3,829	147	291	291	93	21,09	21,09	5,85
1/6	289	289	95	23,56	23,56	17,12		29,01	8,42		3,786	191	289	289	95	20,90	20,90	6,01
8/6	291	291	93	23,71	23,71	16,96		28,98	8,83		3,791	191	291	291	93	21,04	21,04	5,83
15/6	290	290	93	23,65	23,65	16,99		28,96	8,83		3,782	191	290	290	93	21,00	21,00	5,83
22/6	288	288	95	23,44	23,44	...		28,79	8,97		3,766	184	288	288	95	20,86	20,86	6,01
29/6	281	281	102	22,97	22,97	...		28,05	9,72		3,673	288	281	281	102	20,37	20,37	6,48
6/7	286	286	79	23,37	23,37	...		28,60	9,05		3,752	212	286	286	79	20,74	20,74	6,49
13/7	287	287	80p	23,41	23,41	...		28,70	9,07		3,774	174p	287	287	80p	20,77	20,77	6,57

REMARKS - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil/Schwel lenpreise  
 II - Prix caf/cif Preise  
 III - Prélèvements/Abschöpfungen

10.3  
 15.7.63



**PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE**

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Mahrung/100 kg

	BELGIQUE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND (BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Ft			
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
Maïs/Mais 1963 Semaine ter- minant le : Woche ab- schlissd. am :	408	288	120	44,85	23,49	21,37	45,50	28,92	16,62	3,812	3,790	27	408	288	120	25,50	20,86	4,80	
	408	293	116	44,85	23,81	21,06	45,96	29,32	16,73	3,812	3,845	6	408	293	116	25,50	21,20	4,46	
	408	297	111	44,85	24,17	...	46,42	29,85	16,56	3,812	3,871	0	408	297	111	25,50	21,52	4,12	
	383	294	113	41,80	23,95	20,91	46,88	29,56	16,54	3,812	3,868	0	383	294	113	26,60	21,32	4,26	
		293	116	...	23,82	21,05	...	29,37	16,61	...	3,868	3,837	0	293	293	116	...	21,20	4,50
		295	114	...	24,03	20,88	...	29,66	16,87	...	3,837	3,849	0	295	295	114	...	21,39	4,31
		299	110	...	24,28	20,60	...	30,02	16,41	...	3,849	3,887	0	299	299	110	...	21,65	4,05
	299	108	...	24,32	...	...	30,01	16,29	...	3,887	3,893	0	299	299	108	...	21,04	3,90	
	296	112	...	24,11	...	...	29,76	16,63	...	3,893	3,861	0	296	296	112	...	21,46	4,17	
	299	83	...	24,35	...	...	30,05	16,87	...	3,861	3,914	0	299	299	83	...	21,67	4,86	
	300	83p	...	24,56	...	...	30,07	16,92	...	3,914	3,931	0 p	300	300	83 p	...	21,68	4,93	
Blé dur/Hartweizen 1963 Semaine ter- minant le : Woche ab- schlissd. am :	575	410	165	54,40	33,26	21,14	59,67	40,49	19,17	9,312	5,126	4,188	645	441	204	38,15	29,71	8,63	
	580	403	176	54,95	32,67	22,19	60,13	40,21	19,88	9,312	5,090	4,217	649	434	215	38,15	29,21	9,17	
	584	403	181	55,30	32,61	...	60,59	40,03	20,52	9,312	5,067	4,247	653	433	219	38,15	29,15	9,09	
	521	402	179	52,60	32,54	22,38	57,13	40,29	19,81	9,200	5,100	4,208	602	432	218	37,45	29,09	9,29	
		394	186	...	31,90	23,01	...	39,43	20,76	...	5,100	4,991	4,318	424	424	226	28,50	28,50	9,78
		404	181	...	32,68	22,62	...	39,37	21,23	...	4,991	4,984	4,300	434	434	219	29,21	29,21	9,10
		404	179	...	32,71	22,58	...	40,15	20,48	...	4,984	5,081	4,240	435	435	217	29,25	29,25	8,95
	403	180	...	32,67	...	...	40,49	20,14	...	5,081	5,126	4,219	434	434	218	29,20	29,20	9,00	
	400	183	...	32,42	...	...	40,18	20,14	...	5,126	5,087	4,219	431	431	222	28,98	28,98	9,26	
	400	121	...	32,40	...	...	39,94	17,19	...	5,087	5,056	4,144	431	431	180	28,96	28,96	8,49	
	399	121p	...	32,30	...	...	39,41	17,69	...	5,056	4,989	4,133	429	429	172p	28,87	28,87	8,55	

I - Prix de seuil/Schwel lenpreise  
II - Prix caf/cif Preise  
III - Prelevements/Abschöpfungen

REMARQUES - BEMERKUNGEN :

10.3  
15.7.63

**PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES  
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHOPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE**

Monnaie nationale/100 kg  
Nationale Währung/100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND(BR)			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	Fb			DM			Ff			Lit			Flux			Fl			
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
<b>Sarrasin/Buchweizen</b>																			
1963																			
Jan	404	509	-	41,80	41,27	0,55	50,24	50,22	0,36	9,062	6,483	2,585	404	509	-	22,75	36,82	-	
Feb	408	510	-	42,20	41,41	0,84	50,64	50,40	0,58	9,062	6,505	2,573	408	510	-	22,75	36,95	-	
Mar	408	498	-	42,60	40,36	2,24	51,04	49,17	1,87	9,062	6,350	2,501	408	498	-	22,75	36,05	-	
Apr	408	477	-	42,60	38,57	4,03	51,44	47,49	3,93	9,062	6,084	2,982	408	477	-	22,75	34,52	-	
Mai	408	473	-	42,60	38,27	4,34	51,84	47,26	4,60	9,062	6,035	3,029	408	473	-	22,75	34,27	-	
Jun	408	482	-	42,60	38,98	3,17p	52,24	47,69	4,52	9,062	6,157	2,009	408	482	-	22,75	34,90	-	
<b>Sorgho/Sorghum-Hirse</b>																			
1963																			
Jan	404	262	141	41,80	21,57	20,21	44,12	26,39	17,72	4,362	3,467	896	404	262	141	24,75	19,00	5,85	
Feb	408	257	152	42,20	21,10	21,11	44,58	25,82	18,78	4,362	3,392	969	408	257	152	24,75	18,57	6,27	
Mar	408	260	148	42,60	21,33	21,27	45,04	26,16	18,87	4,362	3,415	942	408	260	148	24,75	18,83	6,06	
Apr	408	254	155	42,60	20,73	21,88	45,50	25,51	20,10	4,362	3,309	1,045	408	254	155	24,75	18,37	6,56	
Mai	408	263	146	42,60	21,44	21,16	45,96	26,46	19,53	4,362	3,412	951	408	263	146	24,75	19,04	5,86	
Jun	408	262	146	42,60	21,37	21,17p	46,42	26,39	20,09	4,362	3,402	970	408	262	146	24,75	18,98	5,93	

REMARKS - BEMERKUNGEN :  
 I : Prix de seuil/Schwel lenpreise  
 II : Prix caf/cif Preise  
 III : Prélèvements/Abschöpfungen

CEREALES - Prix à l'importation (1) pour quelques qualités importantes en \$/t

GETREIDE - Einfuhrpreise für einige Getreidearten und Sorten in \$/t

QUALITE QUALITÄT	1963					
	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
<u>BLE TENDRE - WEICHWEIZEN</u>						
1) En provenance des U.S.A. <u>Herkunft : U.S.A.</u>						
Soft Red Winter II	63,42	62,39	60,81	61,18	63,60	62,28
Soft White II	66,42	65,47	63,83	64,73	-	62,60
Hard Red Winter I Ord	69,55	69,84	69,81	-	-	69,23
" " " II Ord	69,60	69,96	70,12	71,28	71,78	69,68
" " " 1/12	71,13	71,24	71,37	72,18	72,53	70,39
Dark Hard Winter 1/13	72,74	72,83	73,00	73,86	74,01	71,72
" " " 1/14	74,16	74,53	74,47	75,55	75,42	72,81
Northern Spring 2/13	72,63	72,02	72,45	73,52	74,94	69,97
Dark Northern Spring 2/13	72,54	72,09	72,34	73,49	75,29	70,89
2) En provenance du CANADA <u>Herkunft : KANADA</u>						
Manitoba I	77,55	78,33	76,44	76,66	77,62	76,35
" II	76,86	77,11	76,09	76,36	77,00	75,99
" III	77,55	75,33	75,11	75,85	75,45	74,80
3) En provenance d'autres pays <u>Herkunft : Andere Länder</u>						
Bahia Blanca	67,08	-	-	-	-	-
Up River	66,66	66,89	66,81	67,99	69,24	69,50
Australian FAQ	68,90	67,52	-	66,83	67,86	68,55
USSR type 431	67,39	67,53	67,12	67,07	67,23	69,00
Sweden	57,06	-	56,72	56,31	56,83	57,88

SEIGLE - ROGEN

U.S.A. II	66,72	64,92	62,96	60,68	60,33	58,94
Plump 2 and 3	67,08	65,35	63,11	60,80	60,16	58,77
Can Western II	67,43	65,65	65,97	66,83	63,66	-
" III	-	64,24	64,50	-	-	-
U.S.A. III	-	-	-	-	-	-

ORGE - GERSTE

1) En provenance des U.S.A. <u>Herkunft : U.S.A.</u>						
U.S.A. Federal III	60,99	58,73	55,40	54,07	53,21	51,63
" " V	57,93	57,85	53,85	50,18	50,16	48,70
U.S.A. Western II	60,38	59,94	58,94	56,68	-	-
U.S.A. II Two - Row	61,20	60,05	59,75	59,34	-	-
2) En provenance d'autres pays <u>Herkunft : Andere Länder</u>						
Bechor - barley	60,13	-	-	-	-	58,56
Victoria Feed	-	-	-	-	-	-
Iraq	59,03	-	-	-	-	50,19
Syria	59,26	58,12	54,39	51,29	48,80	49,73

(1) Prix CAF pour livraison rapprochée ROTTERDAM/ANVERS / CIF Preise für sofortige Lieferung ROTTERDAM/ANTWERPEN

Suite / Fortsetzung

QUALITE QUALITÄT	1963					
	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun
<u>AVOINE - HAFER</u>						
1) <u>En provenance des U.S.A.</u> <u>Herkunft : U.S.A.</u> U.S.A. extra Heavy White 11 38 LB 66,04 63,86 60,43 58,96 58,19 57,48 " " " " 11 40 LB 66,56 64,88 62,65 59,47 58,71 57,80						
2) <u>En provenance du CANADA</u> <u>Herkunft : KANADA</u> Canada Feed I 65,06 63,80 60,92 57,97 58,36 57,96 " " extra I 66,37 63,99 60,82 59,04 58,94 58,63						
3) <u>En provenance d'autres pays</u> <u>Herkunft : Andere Länder</u> Plata 65,45 63,29 - - - - Australian Western I 65,90 - - - - - Australian Victoria 63,09 62,65 62,32 61,94 61,83 62,92						

MATS - MAIS

1) <u>En provenance des U.S.A.</u> <u>Herkunft : U.S.A.</u> U.S.A. yellow Corn III 59,70 58,33 58,46 57,79 58,89 59,95 " " " IV - - - 56,73 58,20 59,37 " " " V - - - 56,29 - - U.S.A. White Corn II - - 58,48 - - -						
2) <u>En provenance d'autres pays</u> <u>Herkunft : Andere Länder</u> Plata 66,40 66,25 65,02 61,69 64,69 68,39 Roumania 62,64 58,78 57,33 58,10 - -						

SORGO - SORGHUM

U.S.A. Milo II 53,96 51,66 52,26 52,10 53,58 53,39 Argentine Granifero - - 52,07 50,96 53,11 53,10						
---	--	--	--	--	--	--

MILLET - HIRSE

Argentine - 52,26 48,21 45,82 47,07 48,90					
---	--	--	--	--	--

BLE DUR - HARTWEIZEN

1) <u>En provenance des U.S.A.</u> <u>Herkunft : U.S.A.</u> U.S.A. Hard amber durum II 93,44 93,04 87,96 84,36 84,87 82,09						
2) <u>En provenance du CANADA</u> <u>Herkunft : KANADA</u> Canada Western amber durum I 100,99 - 91,43 91,54 91,48 89,66 " " II 100,59 - 91,08 91,19 91,39 89,10 " " III 98,92 96,74 90,99 89,53 88,18 85,41 " " IV 91,51 89,01 83,08 81,92 79,22 79,45 Extra IV 98,97 96,86 91,03 89,53 88,63 86,88						
3) <u>En provenance d'autres pays</u> <u>Herkunft : Andere Länder</u> Argentine Gandeal Taganrog 78,52 84,59 83,16 84,14 82,94 81,05 Marocco - - - - - - Iraq - - - - - - Syria 76,10 80,21 81,00 81,00 80,58 80,22						

PRIX MINIMA POUR LES FRUITS APPLIQUES A L'IMPORTATION DE PRODUITS PROVENANT DE LA C.E.E.  
 MINDESTPREISE FÜR OBST, ANGEWANDT BEI DER EINFUHR VON ERZEUGNISSEN AUS DER EWG

(Suite au tableau paru au bulletin "PRIX" n° 8 du 25.4.63)

(Fortsetzung der im Preispublikationsblatt Nr. 8 vom 25.4.63 veröffentlichten Tabelle)

BELGIQUE  
 BELGIEN

2<sup>e</sup> semestre 1963  
 semester

Fb/kg

N° du tarif douanier Nr. des Zolltarifs	Produits Erzeugnisse	Prix minima Mindestpreise	Période d'application Anwendungszeitraum
08.06 A	Pommes - Äpfel	Importation libre	1.7 - 15.7.1963
		7,55	16.7 - 31.7.1963
		7,00	Aug. 1963
		6,50	Sep. 1963
		6,35	Oct. 1963
		6,45	Nov. 1963
		7,35	Dec. 1963
08.06 B	Poires - Birnen	Importation libre	Jul. 1963
		5,95	Aug. 1963
		6,20	Sep. 1963
		5,60	Oct. 1963
		6,10	Nov. 1963
		6,40	Dec. 1963
08.07 D	Prunes - Pflaumen	Importation libre	1.7 - 15.7.1963
		6,65	16.7 - 31.7.1963
		7,70	Aug. 1963
		9,10	1.9 - 15.9.1963
		Importation libre	16.9 - 31.12.1963
08.07 C	Cerises - Kirschen	13,50	1.7 - 15.7.1963
		Importation libre	16.7 - 31.12.1963
08.07 B	Pêches - Pfirsiche	Importation libre	Jul. 1963
		8,30	Aug. 1963
		8,45	1.9 - 9.9.1963
		Importation libre	10.9 - 31.12.1963
08.04 II	Raisins - Trauben	26,60	Jul. 1963
		22,80	Aug. 1963
		17,40	Sep. 1963
		16,40	Oct. 1963
		20,15	1.11 - 15.11.1963
		21,25	16.11 - 30.11.1963
		26,00	Dec. 1963

PRIX MINIMA POUR LES FRUITS APPLIQUES A L'IMPORTATION DE PRODUITS PROVENANT DE LA C.E.E.  
MINDESTPREISE FÜR OBST ANGEWANDT BEI DER EINFUHR VON ERZEUGNISSEN AUS DER EWG

(Suite au tableau paru au bulletin "PRIX" n° 7 du 10.4.1963)  
(Fortsetzung der im Preispublikationsblatt Nr. 7 vom 10.4.1963 veröffentlichten Tabelle)

FRANCE  
FRANKREICH

3 Trimestre 1963  
3 Trimester

Ff/kg

N° du tarif douanier Nr des Zolltarifs	Produits Erzeugnisse	Produits de référence Referenzprodukte	Cours constatés sur le marché de : Festgestellte Kurse auf dem Markt von :	Prix minima Mindestpreise	Période d'application Anwendungszeitraum
08-06 A II C 2	Pommes : autres Apfel : Andere		Halles centrales de Paris	p.m.	1.7 - 15.8.1963
08-06 A II ex a		Variétés Reine des Reinettes, calibre 20-22 mm. en caisse-frac	"	1,14	16.8 -- 30.9.1963
08-06 B II b	Poires de table Tafelbirnen	Poires variété Docteur Guyot, en plateaux	"	1,62	1.7 - 15.7.1963
08-06 B I b I		Poires variété Docteur Guyot, en plateaux Variété William, en plateaux	"	1,09	16.7 - 31.7.1963
08.07 B I ex a, II ex a I	Pêches - Pfirsische	Pêches jaunes normalisées moyennes des cat. I et II (calibre 56-61 mm)	"	1,09	1.8 - 15.8.1963
08.07 D I	Prunes - Pflaumen	Prunes Reine-Claude Quetsches	"	0,93	15.8 - 30.9.1963
08.08 A I a, ex II	Fraises - Erdbeeren	Moyennes des fraises d'origines diverses sauf Orléans	"	1,34	Aug. 1963
08.04 A I a 1, b	Raisins frais de table Tafeltrauben		"	1,46	Sep. 1963
08.04 A I a 1, b		Cardinal Chasselas du Midi, plateaux deux rangs Gros vert	Cavallion, Châteaurenard, Carpentras	1,10	1.7 - 31.8.1963
08.07 A	Abricots - Aprikosen	Abricots, calibre moyen	"	0,57	Sep. 1963
08.07 A	Abricots - Aprikosen	Abricots, calibre moyen	"	2,40	Jul. 1963
08.07 B I ex a II a 4	Pêches - Pfirsische	Pêches blanches (calibre 56-61 mm.)	Perpignan, Carpentras Perpignan, Carpentras Tain-1 <sup>re</sup> Hermitage Perpignan, Tain-1 <sup>re</sup> Hermitage - Cabannes	p.m.	Aug. Sep. 1963

**PRIX DE REFERENCE POUR L'IMPORTATION DE FRUITS PROVENANT DE PAYS TIERS**  
**REFERENZPREISE FÜR DIE EINFUHR VON OBST AUS DRITTLÄNDERN**  
 U.C./100 kg = R.E./100 kg

Poires - Birnen

Les prix de référence sont fixés pour chacun des groupes de variétés I et II pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes communes de qualité.

Die Referenzpreise werden festgesetzt für jede einzelne Gruppe der Sortengruppe I und II für die Erzeugnisse der Klasse I der gemeinsamen Qualitätsnormen.

Raisins de table de plein air

Im Freien angebaute Tafeltrauben

Les prix de référence sont fixés pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes communes de qualité.

Die Referenzpreise werden festgesetzt für die Erzeugnisse der Klasse I der gemeinsamen Qualitätsnormen.

Période Zeitraum	1963-1964	Groupe Gruppe I	Groupe Gruppe II
Jul	1re quinzaine	18,7	9,0
	2me quinzaine	15,4	9,0
Aug	1re quinzaine	13,3	-
	2me quinzaine	13,2	-
Sep	1re quinzaine	14,3	-
	2me quinzaine	15,0	-
Oct		15,1	6,8
Nov		15,4	7,8
Dec		15,7	7,8
Jan		16,3	7,8
Feb		17,6	8,2
Mar		18,7	-
Apr		18,7	-
Mai		18,7	-
Jun		18,7	-

Groupe I : Baurré Durondeau, Clap's Favourite, Précoce de Trévoux, Doyenné du Comice, Baurré Hardy, Charnoux (Léglipont), Conférence, Dr. Guyot, William's, Kaiser (Imperatore), Passecrassane, Coscia, Triomphe de Vienne, Louise Bonne d'Avranche

Groupe II : Comtesse de Paris, Moscatella

Période Zeitraum	1963-1964	Catégorie Klasse I
Jul	1re décade	-
	2me décade	21,3
	3me décade	19,2
Aug	1re décade	15,3
	2me décade	14,2
	3me décade	13,9
Sep	1re décade	13,7
	2me décade	13,2
	3me décade	11,9
Oct	1re décade	12,9
	2me décade	14,4
	3me décade	15,1
Nov	1re décade	16,5
	2me décade	17,5
	3me décade	-
Dec		-
Jan		-
Feb		-
Mar		-
Apr		-
Mai		-
Jun		-

Mandarines et clémentinesMandarinen und Clementinen

Les prix de référence sont fixés pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes de qualité.

Die Referenzpreise werden festgesetzt für die Erzeugnisse der Klasse I der gemeinsamen Qualitätsnormen.

Période Zeitraum	1963-1964	Catégorie Klasse I
Jul		-
Aug		-
Sep		-
Oct		-
Nov		14,1
Dec		11,6
Jan		11,8
Feb		15,1
Mar		19,4
Apr		-
Mai		-
Jun		-

Citrons - Zitronen

Les prix de référence sont fixés pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes de qualité.

Die Referenzpreise werden festgesetzt für die Erzeugnisse der Klasse I der gemeinsamen Qualitätsnormen.

Période Zeitraum	1963-1964	Catégorie Klasse I
Jul		11,-
Aug		12,1
Sep		15,3
Oct		12,5
Nov		10,6
Dec		11,4
Jan		12,2
Feb		11,3
Mar		10,6
Apr		11,-
Mai		11,6
Jun		11,-



Pommes - Apfel

Les prix de référence pour les pommes autres que pommes à cidre sont fixés pour chacun des groupes de variétés I, II et III, pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes communes de qualité.

Die Referenzpreise für Apfel, mit Ausnahme von Mostäpfeln, werden festgesetzt für jede einzelne Sortengruppe I, II und III der Erzeugnisse der Kategorie I der gemeinsamen Qualitätsnormen

1963 - 1964

Période Zeitraum	Groupe Gruppe I	Groupe Gruppe II	Groupe Gruppe III
JuI	18,1	"	"
Aug	14,8	"	"
Sep	14,6	10,7	6,2
Oct	14,6	10,7	7,6
Nov	15,7	10,7	7,5
Dec	16,7	10,8	7,9
Jan	17,3	11,3	8,4
Feb	18,6	12,4	8,6
Mar	18,6	13,9	8,8
Apr	18,6	15,3	8,8
Mat	18,6	15,5	8,8
Jun	18,6	13,5	10,6

Groupe I : Golden Delicious, Cox's orange pippin, Transparente  
Gruppe I : jaune, James Grieve

Groupe II : Jonathan, Winston, Reinette de France, Reinette  
Gruppe II : étoilée, Belle de Boskoop, Finkenwerder, Reine des  
reinettes (Goldparmäne), Reinette du Canada, Rosa  
del Caldarò, Imperatore, Ellison's orange

Groupe III : Abbondanza, Rambour d'hiver  
Gruppe III :

Oranges douces - Apfelsinen

Les prix de référence sont fixés pour chacun des groupes I et II pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes communes de qualité.

Die Referenzpreise werden jeweils festgesetzt für die Gruppen I und II, und zwar für die Erzeugnisse der in den gemeinsamen Qualitätsnormen vorgesehenen Klasse I

1963 - 1964

Période Zeitraum	Groupe Gruppe I	Groupe Gruppe II
JuI	"	"
Aug	"	"
Sep	"	"
Oct	"	"
Nov	"	8,-
Dec	11,-	7,-
Jan	12,-	7,-
Feb	12,-	8,-
Mar	12,-	9,-
Apr	13,-	9,-
Mat	"	"
Jun	"	"

Groupe I : Sanguinello, Sang-Sang  
Gruppe I :

Groupe II : Biondo  
Gruppe II :

Les prix à l'entrée des produits importés sont à comparer :

- aux prix pour le groupe I dans le cas où les produits importés appartiennent aux variétés.

Die Preise der eingeführten Erzeugnisse frei Grenze sind zu vergleichen :

- mit den für die Gruppe I festgesetzten Preisen falls die eingeführten Erzeugnisse zu den Sorten :  
Valencia, Navel, Sang-Sang, Sanguinello, Shamouf, Sallustiana et similaires  
und ähnliche

- aux prix fixés pour le Groupe II dans le cas où les produits importés appartiennent aux variétés :

- mit den für die Gruppe II festgesetzten Preisen, falls die eingeführten Erzeugnisse zu den Sorten :  
Biondo, Blanca, Comuna, Castellana et similaires  
und ähnliche

PRIX MINIMA POUR LES LEGUMES APPLIQUES A L'IMPORTATION DE PRODUITS PROVENANT DE LA C.E.E.  
 MINDESTPREISE FÜR GEMÜSE, ANGEWANDT BEI DER EINFUHR VON ERZEUGNISSEN AUS DER EWG

(Suite au tableau paru au bulletin "PRIX" n° 8 du 25,4,63)

(Fortsetzung der im Preispublikationsblatt Nr. 8 vom 25,4,63 veröffentlichten Tabelle)

BELGIQUE  
 BELGIEN

2e semestre 1963  
 Semester

Fb, p/Unité - Einheit

N° du tarif douanier Nr. des Zolltarifs	Produits Erzeugnisse	Prix minima Mindestpreise	Période d'application Anwendungszeitraum	
07.01 B I b I	Choux-fleurs Blumenkohl	pièce	5,50	Jul. 1963
			4,90	Aug. 1963
			4,60	Sep./Oct. 1963
			5,60	Nov. 1963
			Importation libre	Dec. 1963
ex 07.01. B II a	Choux blancs Weisskohl	pièce (1 kg)	1,25	Jul. 1963
			1,10	Aug. 1963
			1,40	Sep. 1963
			1,00	Oct./Nov. 1963
			1,25	Dec. 1963
ex 07.01. B II a	Choux rouges Rotkohl	pièce (1 kg)	2,15	1.7 - 15.7.1963
			1,30	16.7 - 31.7.1963
			1,20	Aug./Sep. 1963
			1,10	Oct./Nov. 1963
			1,40	Dec. 1963
07.01 D II b I	Endives Endivien	pièce. (200gr)	2,00	Jul. 1963
			1,80	Aug. 1963
			1,70	Sep. 1963
			1,40	Oct. 1963
			1,50	Nov. 1963
	1,90	Dec. 1963		
07.01 C	Epinards Spinat	(kg)	7,50	Jul. 1963
			4,50	Aug. 1963
			4,00	Sep. 1963
			6,00	Oct. 1963
			10,00	Nov. 1963
	16,50	Dec. 1963		
07.01 F II	Haricots Bohnen	(kg)	18,00	1.7 - 15.7.1963
			13,00	16.7 - 31.7.1963
			7,00	1.8 - 15.8.1963
			5,00	16.8 - 15.9.1963
			7,00	16.9 - 30.9.1963
	9,00	Oct. 1963		
	Importation libre	Nov./Dec. 1963		
07.01 A	Pommes de terre hâtives (kg) Frühkartoffeln		2,40	1.7 - 10.7.1963
			2,25	11.7 - 20.7.1963
			1,85	21.7 - 31.7.1963
			1,50	1.8 - 10.8.1963
			Importation libre	11.8 - 31.12.1963

./.

N° du tarif douanier Nr. des Zolltarifs	Produits Erzeugnisse	Prix minima Mindestpreise	Période d'application Anwendungszeitraum
07.01 D 1	Laitue pommée pièce (250gr) Kopfsalat	1,00 1,30 1,50 1,70 1,90 2,40 Importation libre	Ju1. 1963 1.8 - 15.8.1963 16.8 - 30.9.1963 Oct. 1963 1.11 - 15.11.1963 16.11 - 30.11.1963 Dec. 1963
07.01 H	Oignons (kg) Zwiebeln	3,60 2,60 2,00 2,15 2,40 3,00 3,50	1.7 - 15.7.1963 15.7 - 31.7.1963 Aug. 1963 Sep. 1963 Oct. 1963 Nov. 1963 Dec. 1963
07.01 F 1	Pois (kg) Erbsen	6,00 8,00 Importation libre	Ju1. 1963 Aug. 1963 Sep. Oct. Nov. Dec. 1963
07.01 M	Tomates (kg) Tomaten	11,50 8,50 6,50 5,00 4,75 4,50 4,00 4,75 5,75 6,00 6,25 7,25 8,00 10,00	1.7 - 10.7.1963 11.7 - 20.7.1963 21.7 - 31.7.1963 1.8 - 10.8.1963 11.8 - 20.8.1963 21.8 - 31.8.1963 Sep. 1963 1.10 - 10.10.1963 11.10 - 20.10.1963 21.10 - 31.10.1963 1.11 - 20.11.1963 21.11 - 30.11.1963 1.12 - 10.12.1963 11.12 - 31.12.1963
07.01 G 11 b 1	Carottes (bottes) (750 gr) Möhren (Bündel)	4,00 Importation libre	Ju1. 1963 Aug. Sep. Oct. Nov. Dec. 1963

PRIX MINIMA POUR LES LEGUMES APPLIQUES A L'IMPORTATION DE PRODUITS PROVENANT DE LA C.E.E.  
MINDESTPREISE FÜR GEMÜSE, ANGEWANDT BEI DER EINFUHR VON ERZEUGNISSEN AUS DER EWG

(Suite au tableau paru au bulletin "PRIX" n° 7 du 10.4.63)  
(Fortsetzung der in Preispublikationsblatt Nr. 7 vom 10.4.63 veröffentlichten Tabelle)

3 Trimestre 1963  
3 Trimester

FRANCE  
FRANKREICH

Ff/kg

N° du tarif douanier Nr. des Zolltarifs	Produits Erzeugnisse	Produits de référence Referenzprodukte	Cours constatés sur le marché de : Fastgestellte Kurse auf dem Markt von :	Prix minima Mindestpreise	Période d'application Anwendungszeitraum
07.01 A III b	Pommes de terre : autres non dénommées Andere Kartoffeln	Pommes de terre nouvelles ou, à défaut, Bintje : d'un calibre minimum de 35 mm " " de 40 mm	Halles centrales de Paris "	0,26 0,25	Jul. 1963 Aug. Sep. 1963
07.01 B I a	Choux-fleurs Blumenkohl	Choux-fleurs couronnés normalisés Cat. I et II	"	0,69 0,53 0,59	Jul. 1963 Aug. 1963 Sep. 1963
07.01 C	Epinards - Spinat	Epinards de la région parisienne	"	0,87	Jul. Aug. Sep. 1963
07.01 D I a, II b	Salades - Salat	Laitues de la région parisienne	"	0,78	Jul. Aug. Sep. 1963
07.01 F II b	Haricots - Bohnen	Haricots verts en filets du Midi ou, à défaut d'Angers ou Saumur Haricots mangetout	"	1,57 1,32 0,85	1.7 - 15.7.1963 16.7 - 31.7.1963 Aug. Sep. 1963
07.01 G ex II b	Carottes - Möhren	Carottes équeutées d'origines diverses	"	0,65 0,38	Jul. 1963 Aug. Sep. 1963
07.01 H ex I	Oignons, à l'exclusion des oignons bulbes à repiquer Zwiebeln, ausser Pflanzzwiebeln	Oignons secs	"	0,49	Jul. Aug. Sep. 1963
07.01 H III	Auix - Knoblauch	Ail nouveau Ail	" "	2,00 2,60 2,70	Jul. 1963 Aug. 1963 Sep. 1963
07.01 L	Artichauts - Artischocken	Artichauts en vrac	Saint-Pol-de-Léon	0,50	Jul. Aug. Sep. 1963
07.01 M II b	Tomates - Tomaten	Tomates plates Tomates plates (10 au 20 juillet) Tomates rondes (21 au 31 juillet)	( Perpignan-Châteaurenard, ( ( Cavallion (	0,85 0,47	1.7 - 10.7.1963 11.7 - 31.7.1963
07.01 M II b	Tomates - Tomaten	Tomates rondes	Châteaurenard - Cavallion	0,24	Aug. Sep. 1963

PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte/kg  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten/kg

PERIODE	BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
	Marché d'Anderlecht Porcs demi-gras de 95 - 105 kg, poids vif		12 nordrh.-westf. Märkte Schweine Klasse c von 100 - 119,5 kg, Lebendgewicht		Halls centrales de Paris Porcs belle-coupe de 60 - 77 kg, poids abattu	
	Prix de marché Poids vif Fb	Prix de référence(1) Poids abattu UC	Marktpreise Lebendgewicht DM	Referenzpreise (1) Schlachtgewicht DM	Prix de marché Poids abattu Ff	Prix de référence (1) Poids abattu UC
13.5 - 19.5	28,50	0,7410	2,510	3,263	4,130	0,8353
20.5 - 26.5	-	-	2,594	3,372	4,240	0,8576
27.5 - 2.6	30,50	0,7930	2,700	3,510	4,330	0,8758
3.6 - 9.6	30,00	0,7800	2,748	3,572	4,350	0,8799
10.6 - 16.6	30,00	0,7800	2,654	3,450	4,280	0,8657
17.6 - 23.6	31,50	0,6190	2,660	3,458	4,300	0,8698
24.6 - 30.6	37,50	0,9750	2,652	3,448	4,520	0,9143
1.7 - 7.7	32,50	0,8450	2,728	3,546	4,490	0,9082
8.7 - 14.7	...	...	2,698	3,507	...	...
	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	6 mercati Suini da 146 - 180 kg, peso vivo		Porcs Cat. 1, Classe A jusque 100 kg, poids abattu		V10-noteringen Vleeswarenvarkens Cat. 2 van 70 - 85 kg, geslacht gewicht	
PERIODE	Prezzo di mercato Peso vivo Lit	Prezzo di riferimento(1) Peso morto UC	Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence(1) Poids abattu UC	Marktprijzen Geslacht gewicht Fl	Referentieprijzen(1) Geslacht gewicht RE
13.5 - 19.5	392,4	0,8640	42,25	42,25	2,130	0,6155
20.5 - 26.5	393,3	0,8659	42,25	42,25	2,150	0,6210
27.5 - 2.6	392,7	0,8646	42,25	42,25	2,180	0,6293
3.6 - 9.6	382,8	0,8441	42,25	42,25	2,180	0,6293
10.6 - 16.6	368,7	0,8147	42,25	42,25	2,180	0,6293
17.6 - 23.6	376,5	0,8310	42,25	42,25	2,150	0,6210
24.6 - 30.6	374,5	0,8269	42,25	42,25	2,150	0,6210
1.7 - 7.7	358,2	0,7930	42,25	42,25	2,250	0,6486
8.7 - 14.7	...	...	42,25	42,25	2,300	0,6624

(1) Pour la méthode de calcul, voir numéro 11 p. 37 (n° du code 201.1)

Berechnungsweise, siehe Nummer 11, Seite 39 (Codennr. 201.1)

PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte/kg  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten/kg

PERIODE	BELGIQUE		DEUTSCHLAND		FRANCE	
	Porcs demi-gras de 95 - 105 kg, poids vif Marché d'Anderlecht	Prix de référence(1) Poids abattu UC	Schweine Klasse C von 100-119,5 kg, Lebendgew. 12 nordrh.-westf. Märkte	Referenzpreise (1) Schlachtgewicht RE	Porcs belle-coupe de 60-77 kg, poids abattu Halles centrales de Paris	Prix de référence (1) Poids abattu UC
	Fb	UC	DW	RE	Ff	Ff
Période de base - (2) Basisperiode	-	0,6471	-	0,8600	-	0,7098
Sep 1962	22,00	0,5720	2,828	0,9190	3,590	0,7259
Oct	22,50	0,5850	2,822	0,9173	3,540	0,7158
Nov	24,13	0,6274	2,836	0,9218	3,630	0,7340
Dec	25,20	0,6552	2,742	0,8912	3,720	0,7482
Jan 1963	27,25	0,7086	2,680	0,8710	3,990	0,8070
Feb	26,25	0,6826	2,580	0,8385	3,970	0,8029
Mar	25,75	0,6696	2,544	0,8268	3,840	0,7766
Apr	25,70	0,6682	2,474	0,8040	3,880	0,7847
Mai	28,67	0,7454	2,572	0,8360	4,140	0,8373
Jun	32,25	0,8386	2,678	0,8703	4,370p	0,8839
	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	Suini da 146-180 kg, peso vivo 6 mercati		Porcs Cat. I Classe A jusqu'à 100 kg. poids abattu		Vleeswarenvarkens Cat 2 van 70-85 kg, geslachtge VID noteringen	
PERIODE	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Prezzi di riferimento(1) Peso morto UC	Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence (1) Poids abattu UC	Marktprijzen Geslacht gewicht F1	Referentieprijzen(1) F1 RE
Période de base - (2) Basisperiode	-	0,7550	-	0,9000	-	0,6105
Sep 1962	363,0	0,8029	42,25	0,8450	2,097	0,6064
Oct	377,7	0,8334	42,25	0,8450	2,138	0,6177
Nov	384,0	0,8466	42,25	0,8450	2,215	0,6390
Dec	397,3	0,8742	42,25	0,8450	2,197	0,6340
Jan 1963	416,5	0,9142	42,25	0,8450	2,168	0,6260
Feb	431,1	0,9445	42,25	0,8450	2,205	0,6362
Mar	434,4	0,9514	42,25	0,8450	2,196	0,6337
Apr	416,6	0,9144	42,25	0,8450	2,135	0,6169
Mai	397,2	0,8741	42,25	0,8450	2,135	0,6169
Jun	375,7	0,8293	42,25	0,8450	2,166	0,6254

1) Pour la méthode de calcul, voir numéro 14 p. 37 (n° du code 201.10) - Berechnungsweise, siehe Nummer 14 Seite 38 (Codennr. 201.10)  
2) Pour la méthode de calcul, voir numéro 5 p. 38 (n° du code 201.10) - Berechnungsweise, siehe Nummer 5, Seite 38 (Codennr. 201.10)

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)  
MARKTPRIJSE FOR SCHIENE (MONATSURSCHNITTE)

Quelques qualités autres que la qualité de référence (1)  
Ausgewählte Qualitäten andere als die Referenzqualität (1)

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderslecht			DEUTSCHLAND (BR) 12 nordrh.-westf. Märkte			FRANCE Halles centrales de Paris	
	Extra Poids vif	De viande Poids vif	Gras Poids vif	Klasse A Lebendgewicht	Klasse B 1 Lebendgewicht	Klasse D Lebendgewicht	Complet 65 à 77 kg, poids abattu	Coupe max. 85 kg, poids abattu
Sep 1962	28,69	23,08	20,56	2,684	2,764	2,808	4,280	"
Oct	28,66	24,25	21,00	2,676	2,764	2,792	4,200	"
Nov	29,38	25,50	22,69	2,706	2,774	2,810	4,240	"
Dec	29,45	26,30	23,90	2,618	2,680	2,712	4,280	"
Jan 1963	31,25	28,50	26,00	2,510	2,614	2,680	4,390	"
Feb	31,25	28,00	25,25	2,390	2,400	2,552	4,450	"
Mar	30,75	27,50	24,38	2,390	2,438	2,526	4,300	"
Apr	30,80	27,25	24,40	2,272	2,334	2,448	4,450	"
Mai	33,50	30,33	27,00	2,340	2,420	2,560	4,720	"
Jun	37,06	34,25	30,50	2,404	2,552	2,674	4,970 p	"
PERIODE	ITALIA 6 mercati			LUXEMBOURG			NEDERLAND VIO - noteringen	
	125 - 145 kg Peso vivo	Oltre 180 kg Peso vivo		Cat. I 100,1 à 105 kg, poids abattu	Cat. III 105,1 et plus, poids abattu		Baconvarkens 63-70 kg gestl. gewicht Klasse A	Slagersvarkens 85-100 kg gestl. gewicht Klasse A
Sep 1962	353,0	365,0		41,00	39,00		2,200	2,015
Oct	376,2	379,2		41,00	39,00		2,200	2,063
Nov	384,2	386,2		41,00	39,00		2,233	2,140
Dec	397,4	399,6		41,00	39,00		2,250	2,122
Jan 1963	416,2	419,9		41,00	39,00		2,250	2,093
Feb	430,7	434,1		41,00	39,00		2,250	2,130
Mar	434,0	437,5		41,00	39,00		2,250	2,121
Apr	416,2	419,3		41,00	39,00		2,223	2,060
Mai	396,9	398,6		41,00	39,00		2,200	2,052
Jun	372,9	376,7		41,00	39,00		2,200	2,077

(1) Pour les prix de la qualité de référence voir p. 57  
Für die Preise der Referenzqualität siehe Seite 57

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PIÈCES DE DÉCOUPE DE PORCS (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPRIJSE FOR SCHWEINETEILSTÜCKE (MONATSBUCHSCHNITTTE)

Monnaie nationale / kg  
Nationale Währung / kg

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Andarlecht				DEUTSCHLAND (BR) 6 Märkte				FRANCE Halles centrales de Paris						
	Jambon	Carré	Epaules	Lard poitrine	Lard dorsal	Schinken	Kotelett	Schultern	Bauchspeck	Rückenspeck	Jambon	Longe (avec travers)	Hachage	Poitrine (sans hachage)	Barrière
Sep 1962	43,00	52,50	33,50	24,25	11,25	4,420	6,250	3,810	3,560	1,630	5,480	4,880	2,530	2,730	0,790
Oct	43,90	53,50	33,50	24,00	12,30	4,410	6,00	3,780	3,550	1,500	5,270	4,710	2,730	2,880	0,890
Nov	47,25	56,25	36,25	26,75	14,00	4,450	5,910	3,830	3,630	2,040	5,200	5,060	2,630	2,790	0,930
Dec	48,20	56,75	38,40	25,50	12,50	4,970	5,830	3,780	3,570	2,040	5,200	5,000	3,610	3,050	1,060
Jan 1963	55,50	61,19	42,38	29,75	12,38	4,280	6,000	3,730	3,400	1,600	5,430	5,830	3,150	3,080	0,920
Feb	53,88	53,81	38,88	28,13	8,75	4,103	5,504	3,630	3,303	1,423	5,500	5,670	3,300	3,490	0,790
Mar	56,00	52,75	37,50	24,75	12,13	4,127	5,516	3,582	3,195	1,380	5,540	5,320	3,030	2,900	0,970
Apr	56,40	53,56	37,00	24,10	11,90	4,082	5,722	3,540	2,947	1,097	5,840	5,430	2,810	2,620	0,920
Mai	61,25	64,68	44,25	22,38	10,25	4,200	6,210	3,580	2,700	0,860	5,990	6,640	2,740	2,430	0,780
Jun	63,00	74,06	50,00	27,13	13,88	4,360	6,780	3,680	2,680	0,860	6,020 p	7,190 p	3,020 p	2,530 p	0,730 p
PERIODE	ITALIA Mercato di Milano				LUXEMBOURG				NEDERLAND 3 Markten						
	Prosciutto	Carré	Spalle	Pancetta	Lardo	Jambon	Cotelette	Epaules	Lard maigre	Lard gras	Ham	Karbonade- strengen	Schouders	Buikspek	Rugspek
Sep 1962	932,5	778,0	700,0	400,0	185,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,540	3,820	2,520	2,050	1,290
Oct	970,0	818,0	707,5	365,0	205,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,590	3,840	2,580	2,140	1,320
Nov	972,5	837,5	575,0	367,5	205,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,620	3,960	2,620	2,290	1,380
Dec	1005,0	860,0	650,0	415,0	210,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,630	3,970	2,630	2,410	1,410
Jan 1963	1020,0	932,0	646,0	428,0	231,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,690	3,730	2,610	2,480	1,480
Feb	1020,0	865,0	552,5	487,5	292,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,700	3,610	2,670	2,440	1,580
Mar	1000,0	790,0	605,0	520,0	317,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,620	3,650	2,640	2,290	1,530
Apr	982,5	842,0	598,0	502,0	293,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,580	3,680	2,640	2,210	1,530
Mai	970,0	807,5	627,5	455,0	277,5	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,700	3,880	2,790	2,100	1,460
Jun	980,0	772,5	637,5	390,0	270,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,790	3,980	2,960	2,060	1,430



PRIX DE MARCHÉ POUR LES PORCS  
MARKTPREISE FÜR SCHWEINE

Cotations sur les marchés intérieurs dans quelques pays tiers (moyennes mensuelles)  
Notierungen auf Inlandsmärkten einiger Drittländer (Monatsdurchschnitte)

Monnaie nationale et unités de compte  
Nationale Währung und Rechnungseinheiten

PERIODE	DANEMARK - DANEMARK		GRANDE BRETAGNE-GROSSBRITANNIEN		IRLANDE - IRLAND		
	Porcs bacon de 57-63 kg - 1e classe, poids abattu Baconschweine von 57-63 kg - 1. Klasse, Schlachtgewicht Abattoirs : coopératifs denois Dänische Genossenschaftsschlächtereien Poids abattu - Schlachtgewicht DKr/kg	UC-RE/kg	Porcs bacon de 91 - 109 kg, poids vif Baconschweine von 91 - 109 kg, Lebendgewicht 64 marchés - 64 Märkte Poids vif - Lebendgewicht s.d / score	UC-RE/kg (1)	UC-RE/kg (2)	Poids abattu - Schlachtgewicht s.d / cwt	UC-RE/kg
Sep 1962	4,11	0,5950	23,95	37,42	0,3697	226,40	0,6240
Oct	4,16	0,6023	26,31	35,75	0,4061	237,22	0,6538
Nov	4,16	0,6023	26,58	35,00	0,4103	250,00	0,6889
Dec	4,16	0,6023	28,53	34,88	0,4404	240,00	0,6614
Jan 1963	4,16	0,6023	28,28	34,64	0,4365	242,50	0,6683
Feb	4,24	0,6139	25,18	32,30	0,3887	236,88	0,6528
Mar	4,00	0,5791	21,43	33,55	0,3308	225,63	0,6218
Apr	3,72	0,5386	20,85	33,70	0,3218	226,87	0,6252
Mai	3,94	0,5704	22,22	34,57	0,3430	240,00	0,6674
Jun	4,05	0,5864	23,20	34,37	0,3581	231,3	0,6374
PERIODE	SUEDE - SCHWEDEN		NORVEGE - NORWEGEN		AUTRICHE - OESTERREICH		
	Porcs de 60 - 63,4 kg, poids abattu Schweine von 60 - 63,4 kg, Schlachtgewicht Société des abattoirs de Stockholm Schlächtergenossenschaft Stockholm Poids abattu - Schlachtgewicht SkK/kg	UC-RE/kg	Porcs - 1e Classe, poids a. attu Schweine von - 1. Klasse, Schlachtgewicht Abattoirs coopératifs d'Oslo Genossenschaftsschlächtereien Oslo Poids abattu - Schlachtgewicht Mkr/kg	UC-RE/kg	Porcs - 1e Classe, poids vif Schweine - 1. Klasse, Schlachtgewicht Marché de Vienne Wiener Notierungen Poids vif - Lebendgewicht Os/kg	UC-RE/kg	
Sep 1962	4,25	0,8215	5,46	0,7644	14,83	0,5704	
Oct	4,46	0,8621	5,63	0,7882	14,74	0,5669	
Nov	4,50	0,8699	5,56	0,7784	13,92	0,5354	
Dec	4,52	0,8737	5,47	0,7658	13,85	0,5327	
Jan 1963	4,27	0,8254	5,12	0,7168	13,75	0,5288	
Feb	4,48	0,8679	5,07	0,7098	13,78	0,5300	
Mar	4,47	0,8641	5,08	0,7112	13,78	0,5300	
Apr	4,25	0,8215	5,09	0,7126	13,71	0,5273	
Mai	4,43	0,8563	5,13	0,7182	13,48	0,5185	
Jun	4,55	0,8795	5,22	0,7308	14,15 p	0,5442	

201.11

15,7.63

(1) Non compris les "deficiency payments" - ausschliesslich die "deficiency payments"  
(2) Y compris les "deficiency payments" - einschliesslich die "deficiency payments"

PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat./Nat. Währung p. kg	13.5-	20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	24.6-	1.7-
			13.5	20.5	27.5	3.6	10.6	17.6	24.6	1.7
			19.5	26.5	2.6	9.6	16.6	23.6	30.6	7.7

1. Importations - Einfuhren

	Pays de destination - Einfuhrland		Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie	13.5-	20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	24.6-	1.7-
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	Deutschland (BR)	U.E.B.L.	Ff	2,97	3,07	3,17	3,26	3,30	3,37	3,61	
	Italia	Italia	Belgique (France Deutschland (BR))	DM Lit Lit	- - -	- - -	- - -	2,65 - -	- 356,0 278,0	- - -	- - -	
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	France	France	U.E.B.L.	Ff	3,86	3,89	4,17	4,10	3,97	3,70	-	
a) avec tête - mit Kopf	France	France	(U.E.B.L. Deutschland (BR))	Ff	3,91 3,41	- -	4,00 -	3,67 -	5,43 -	5,60 -	- -	
b) sans tête - ohne Kopf	Deutschland (BR)	Deutschland (BR)	(Belgique Niederland Luxembourg)	DM DM DM	3,09 2,51 3,26	3,02 2,52 -	3,23 2,56 3,29	3,44 2,58 3,33	3,48 2,48 3,28	3,53 2,54 3,27	3,54 2,56 3,27	
3. Truies vivantes - Lebende Sauen	Belgique	Belgique	Nederland	Fb	23,00	-	-	-	-	-	-	
	Italia	Italia	(Deutschland (BR) Niederland)	Lit Lit	- -	- -	- -	321,0 345,0	- -	- -	- -	
	Italia	Italia	Deutschland (BR)	Lit	-	-	-	-	276,0	-	-	

Nature du produit - Marenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat./Nat. Wahrung p. kg	13.5-	20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	24.6-	1.7-
				19.5	26.5	2.6	9.6	16.6	23.6	30.6	7.7

2. Exportations - Ausfuhran

	Pays de provenance - Ausfuhrland		Pays de destination Einfuhrland		Ff	Ff	Ff	Ff	Fb	Fb	
	France		(Deutschland (BR) (Italia)	Deutschland (BR)							
1. Porcs vivants - <u>Lebende Schweine</u>					4,17	4,11	7,35	3,83	3,79	4,36	3,74
					3,09	3,63	3,10	3,02	-	3,12	-
2. Porcs abattus - <u>Geschlachtete Schweine</u>											
a) avec tête - mit Kopf	France		Deutschland (BR)		4,05	4,25	4,08	4,22	4,21	4,15	4,21
b) Sans tête - ohne Kopf	France		Deutschland (BR)		-	-	-	-	-	-	4,30
c) sans spécification - ohne Spezifizierung	Belgique		(France (Deutschland (BR)		40,46	41,75	40,20	42,90	-	47,00	43,33
					39,84	42,50	39,72	40,37	41,66	40,14	46,87

**PRIX DES PORCS ET DE LA VIANDE PORCINE DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)**  
**PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)**

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat./Mat. Währung p. kg	13.5-	20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	14.6-	1.7-		
				19.5	26.5	2.6	9.6	16.6	23.6	30.6	7.7		
<b>1. Importations - Einfuhren</b>													
1. Porcs vivants - Lebende Schweine	France	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland	-	2,30	-	2,32	-	-	-	-		
				(Maroc (Hongrie	Ff Ff	- -	- -	- -	- -	- -	2,01		
2. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine -sans tête - ohne Kopf	France	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland	-	-	-	-	273,0	-	-	-		
				(Bulgarie, (Hongrie	Lit Lit	- -	- -	- -	263,0	-	-		
				(Royaume-Uni (Hongrie	Ff Ff	2,20 3,97	2,22 3,96	2,33 3,94	2,39 3,98	2,22 3,99	4,08 4,00	-	
				(Deutschland (DDR) (Pensacark	Ff Ff	- -	3,41 -	3,41 -	- -	3,41 -	3,41 -	3,41 -	-
				(Irlande (Rep)	Ff	-	-	3,33	3,33	3,35	2,55	-	-
3. Truies vivantes - Lebende Sauen	Italia	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland	-	-	-	-	-	-	-	-		
				(Danemark (Suede	Lit Lit	- -	- -	- -	405,0 330,0	- 330,0	- -	- -	
				(Danemark (Irlande	DM DM	330,0	325,0	330,0	330,0	330,0	1,40	1,40	1,40

**2. Pas d'exportations - Keine Ausfuhren**

Prélèvements concernant les porcs vivants et les porcs abattus importés en Italie

Abschöpfungen für geschlachtete und lebende Schweine, eingeführt nach Italien

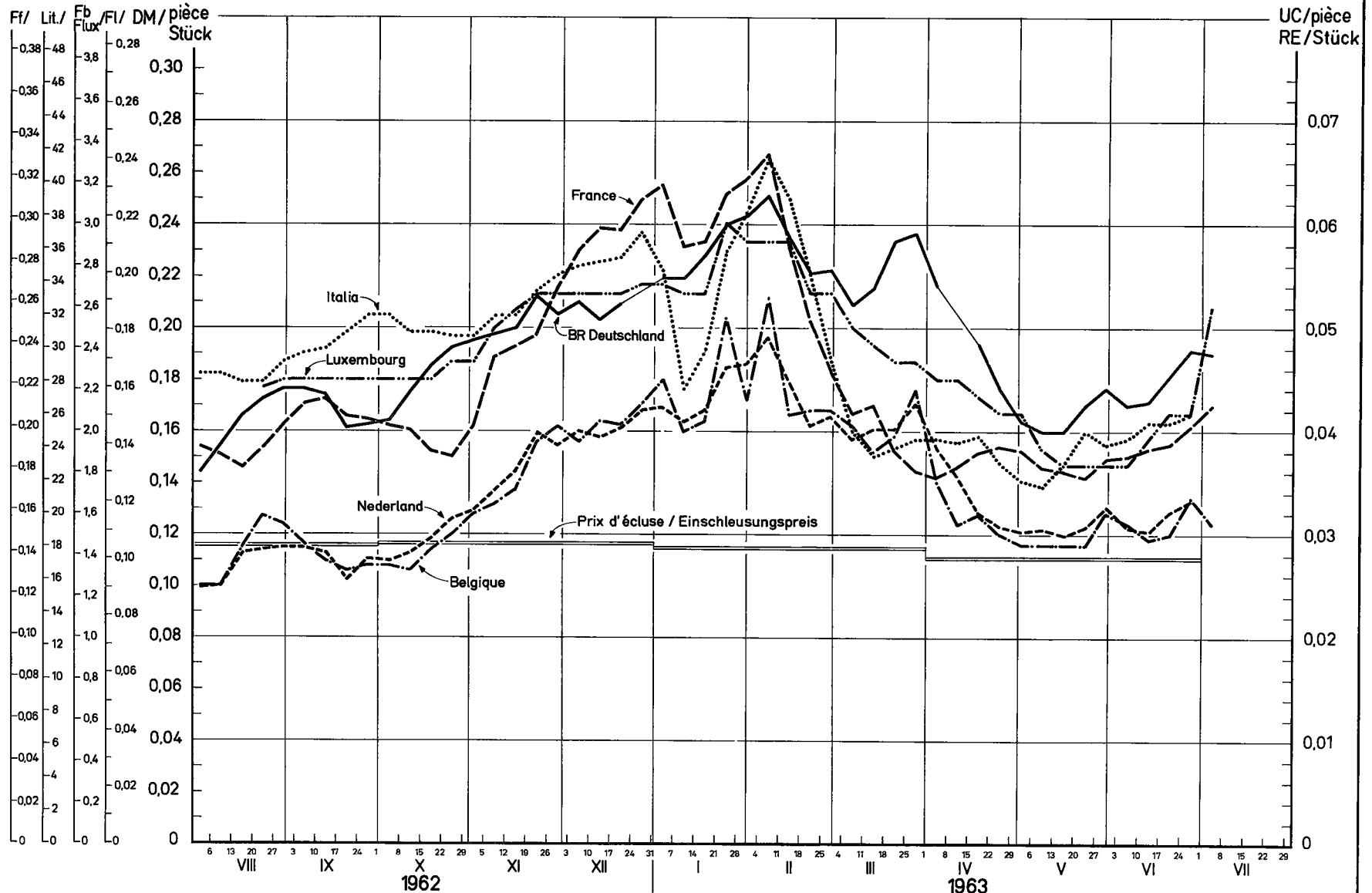
Ref. "Marchés Agricoles" n° 11 du 25/6/63  
n° de code 201. 2. 3, page 44

Ref. "Agrarmärkte" Nr. 11 vom 25/6/63  
Codenummer 201. 2. 3, Seite 44

Par décision du 1er juillet 1963, la Commission proroge jusqu'au 31 juillet 1963 son autorisation à l'Italie de diminuer les prélèvements sur ses importations de porcs vivants et abattus.

Durch Beschluss vom 1. Juli 1963 verlängert die Kommission bis zum 31. Juli 1963 ihre Genehmigung gegenüber Italien in betreff die Herabsetzung der Abschöpfungen bei Einfuhren für lebende und geschlachtete Schweine.

Prix sur les marchés de gros<sup>1)</sup> et prix d'écluse pour des ŒUFS de POULE (classe B, 55 à 60g)  
 Preise auf Großhandelsmärkten<sup>1)</sup> und Einschleusungspreis für HÜHNEREIER (Kl. B, 55 bis 60g)



1) BELGIQUE Kruishoutem, BR DEUTSCHLAND Köln, FRANCE Halles centrales de Paris, ITALIA Milano, LUXEMBOURG OVOLUX, NEDERLAND LEI-prijzen

PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
MARKTPREISE FÜR HÜHNEREIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classe B - Gewichtsklasse B (55-60 g)

Monnaie nationale/pièce  
Nationale Währung/Stück

PERIODE	BELGIQUE Kruishoutem		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
	Prix de gros à l'achat (Franco marché)	Fb	Köln	München	Halles centrales de Paris	Prix de gros à la vente (Franco marché)
13.5 - 19.5	1,450		DW	DW	DW	Ff
20.5 - 26.5	1,450	0,1600		0,1575	0,1850	0,1783
27.5 - 2.6	1,600	0,1700		0,1575	0,1850	0,1750
3.6 - 9.6	1,550	0,1763		0,1625	0,2050	0,1842
10.6 - 16.6	1,475	0,1700		0,1725	0,2050	0,1850
17.6 - 23.6	1,500	0,1713		0,1725	0,2000	0,1890
24.6 - 30.6	1,675	0,1813		0,1725	0,2000	0,1910
1.7 - 7.7	1,550	0,1913		0,1750	0,2100	0,2000
8.7 - 14.7	1,550	0,1900	---	0,1800	0,2150	0,2100
				0,1850	0,2150	---
PERIODE	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	Milano	Roma	Prix de gros à l'achat(1) (Franco détail)	Flux	Groothandelsaankooprij (2)	Groothandelsaankooprij (Franco markt)
13.5 - 19.5	Lit	Lit			Ft	Ft
20.5 - 26.5	23,00	24,50	1,833	0,1081	0,1108	0,1200
27.5 - 2.6	25,00	25,00	1,833	0,1110	0,1220	0,1123
3.6 - 9.6	24,20	25,50	1,833	0,1179	0,1113	0,1243
10.6 - 16.6	24,50	25,40	1,833	0,1110	0,1305	0,1305
17.6 - 23.6	25,50	26,20	1,958	0,1098	0,1238	0,1338
24.6 - 30.6	25,50	27,00	2,083	0,1167	---	---
1.7 - 7.7	26,00	27,20	2,083	0,1208	---	---
8.7 - 14.7	---	27,30	2,599	0,1173	---	---
	---	---	---	---	---	---

REMARKS - BEMERKUNGEN : (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreis der Produktionsgenossenschaft OVOLUX  
(2) Prix payé aux producteurs, relevé par le LEI (représentatif pour 70 % de la production) augmenté de la marge de commercialisation  
(1,500 Ft/100 pièces ou 0,261 Ft/kg) - Erzeugerpreise festgesetzt durch des LEI (repräsentativ für 70 % der gesamten Erzeugung),  
zusätzlich Handelspanne (1,500 Ft/100 Stück oder 0,261 Ft/kg)

**PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULES (MOYENNES MENSUELLES)**  
**MARKTPRIJSE FOR HÖNNEIER (MONATSDURCHSCHNITTE)**

Monnaie nationale/pièce  
Nationale Währung/Stück

	BELGIQUE		DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
	Kwisthouten	Köln	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris	
	Prix de gros à l'achat (Franc o marché) Fb	Grosshandelskaufpreis (Frei rh.-westf. Station) DM	Grosshandelskaufpreis (Ab Kennzeichnungsst.) DM	Grosshandelsverkaufspreis (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franc o marché) Ff	
Sep 1962	1,375	0,1684	0,1706	0,1931	0,2082	
Oct	1,440	0,1791	0,1720	0,1980	0,1931	
Nov	1,836	0,2016	0,1969	0,2300	0,2408	
Dec	2,080	0,2071	0,2067	0,2350	0,2944	
Jan 1963	2,198	0,2263	0,2194	0,2538	0,3006	
Feb	2,231	0,2378	0,2294	0,2625	0,2821	
Mär	2,025	0,2233	0,2019	0,2438	0,1967	
Apr	1,570	0,1954	0,1905	0,2240	0,1834	
Mai	1,488	0,1660	0,1613	0,1913	0,1814	
Jun	1,550	0,1784	0,1731	0,2038	0,1913 p	
	ITALIA		LUXEMBOURG		NEDERLAND	
	Milano	Rema			Barneveld	
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato) Lit		Prix de gros à l'achat (1) (Franco détaxe) Flux	Groothandelsaankooprij(s) Fl	Groothandelsaankooprij(s) (Franco markt) Fl	
Sep 1962	30,1	31,4	2,250	0,0999	0,1704	
Oct	31,2	34,9	2,278	0,1197	0,1218	
Nov	32,6	35,5	2,570	0,1324	0,1386	
Dec	35,7	39,2	2,677	0,1465	0,1473	
Jan 1963	32,9	36,7	2,785	0,1570	0,1592	
Feb	36,4	40,1	2,812	0,1605	0,1594	
Mär	24,5	25,2	2,417	0,1470	0,1531	
Apr	23,9	24,8	2,187	0,1230	0,1287	
Mai	23,3	24,1	1,888	0,1113	0,1166	
Jun	25,4	26,5	1,983	0,0947	0,1196	

REMARKES - BEMERKUNGEN : (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreis der Produktionsgenossenschaft OVOLUX  
(2) Prix de vente par les producteurs, relevés par le LEI, augmenté de la marge de commercialisation (1,500 Fl/100 pièces ou 0,261 Fl/kg) -  
Erzeugerverkaufspreise festgestellt vom LEI, zusätzlich Handelsspanne (1,500 Fl/100 Stück oder 0,261 Fl/kg)



**PRIX DES OEUFS DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (WÖCHENDURCHSCHNITTE)**

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	13.5- 19.5	20.5 26.5	27.5 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7
-------------------	---	--	------------------------------	---------------	--------------	-------------	-------------	---------------	---------------	---------------	-------------

**1. Importations - Einfuhren**

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	13.5- 19.5	20.5 26.5	27.5 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7
b) Classe B - Klasse B	Deutschland (BR)	(Niederland (Belgique (France	DM/kg DM/kg DM/kg	2,13 2,21 -	2,20 2,28 -	2,20 2,28 -	2,28 2,45 2,74	2,18 2,28 -	2,14 2,27 -	2,38 2,33 -	
	France	(Niederland (U.E.B.L.	Ff/kg Ff/kg	2,60 2,68	2,61 2,62	2,68 2,78	2,77 2,89	7,36 5,49	7,71 4,96	7,48 2,95	
	Italia	U.E.B.L.	Lit/kg	-	-	448,0	-	267,0			
	Deutschland (BR)	(Niederland (Belgique	DM/kg DM/kg	2,13 2,24	2,24 2,36	2,40 2,47	2,29 2,37	2,21 2,32	2,34 2,40	2,45 2,51	2,35 2,41
	Luxembourg	Belgique	Ff/kg/pièce	1,63	1,60	1,60	1,65	1,60	1,70	1,80	1,75

**2. Exportations - Ausfuhren**

a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	13.5- 19.5	20.5 26.5	27.5 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7
b) Classe B - Klasse B	Belgique	(France (Deutschland (BR) (Italia (Luxembourg	Fb/kg Fb/kg Fb/kg Fb/kg	26,76 26,54 - 27,52	26,43 26,97 - -	27,86 28,40 - 26,59	29,12 28,89 - -	24,48 28,10 21,51 27,96			
	France	(Deutschland (BR) (Italia (U.E.B.L.	Ff/kg Ff/kg Ff/kg	3,05 - -	3,29 - -	3,18 7,03 7,58	3,34 - 8,00	3,59 - -	- 7,86 0,114	3,22 - 7,58 0,124	0,123
	Niederland	Deutschland (BR)	Ff/pièce	0,110	0,111	0,120	0,120	0,115	0,114	0,124	0,123

**PRIX DES ŒUFS DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)**  
**PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)**

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	13.5-	20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	24.6-	1.7-				
	Einfuhr- und Ausfuhrland			19.5	26.5	2.6	9.6	16.6	23.6	30.6	7.7				
<b>I. Importations - Einführen</b>															
a) Toutes classes - Alle Klassen	Pays de destination- Einfuhrland	Pays de provenance- Ausfuhrland	DM/kg	2,12	2,15	2,15	2,17	2,60	-	2,42	-				
				(Danemark)	-	-	1,92	-	-	1,92	-	1,92	-		
				(Suède)	1,93	1,96	1,96	1,96	1,96	1,96	1,96	1,96	1,96	1,96	
				(Bulgarie)	1,93	1,93	1,93	-	1,93	-	1,93	1,93	1,93	1,93	
				(Finlande)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
				(Pologne)	1,93	1,94	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	
				(Roumanie)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
				(Tchécoslovaquie)	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	1,93	
				(Hongrie)	2,03	-	-	-	-	-	-	-	-	2,01	-
				(Suède)	257,0	270,0	384,0	-	273,0	-	-	-	-	-	-
				(Danemark)	-	324,0	343,0	349,0	-	-	-	-	-	-	-
				(Hongrie)	312,0	312,0	312,0	-	-	-	-	-	-	-	-
				(Pologne)	285,0	285,0	305,0	281,0	284,0	-	-	-	-	-	-
				(Israël)	271,0	292,0	301,0	360,0	301,0	-	-	-	-	-	-
(Jugoslavie)	321,0	334,0	356,0	346,0	337,0	-	-	-	-	-	-				
(Tchécoslovaquie)	278,0	272,0	279,0	280,0	292,0	-	-	-	-	-	-				
(Bulgarie)	311,0	278,0	310,0	302,0	309,0	-	-	-	-	-	-				
(Roumanie)	-	319,0	325,0	-	-	-	-	-	-	-	-				
b) Classe B - Klasse B	Deutschland (BR)	Danemark	DM/kg	1,93	2,02	2,05	1,93	1,93	2,11	2,30	2,24				
				(Suède)	-	-	1,93	-	-	2,04	-	1,93	-		
				(Tchécoslovaquie)	-	-	-	-	-	1,93	-	1,96	2,03	-	
				(Pologne)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
				(Bulgarie)	-	-	-	-	-	-	-	-	2,16	2,07	

Classes - Klassen	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	13.5- 19.5	20.5- 26.5	27.5- 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7
-------------------	---	------------------------------	---------------	---------------	--------------	-------------	---------------	---------------	---------------	-------------

## 2. Exportations - Ausfuhren

Toutes classes - Alle Klassen	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland								
	Belgique	(Autriche Algerie Suisse Royaume-Uni Espagne)	Fb/kg: Fb/kg Fb/kg Fb/kg Fb/kg	- 24,58 22,15 - -	- 26,60 21,63 - -	- 24,39 23,66 - 27,58	- 24,24 24,96 - -	- 24,60 22,27 - -	- - - 4,06 -	- - - - 3,62
France	(Guinée Mauritanie Algerie)	Ff/kg Ff/kg Ff/kg	4,64 4,20 4,00	- 3,97 4,73	4,19 - 4,24	- 4,12 3,29	- - 4,40	- - -	- - -	- - -

**Fixation définitive du montant des prélèvements pour les produits à base d'œufs**

Règlement de la Commission n° 57/63 en date du 25 juin 1963 (J.O. n° 97)

A dater du 28 juin 1963 le montant des prélèvements à l'importation pour les œufs dépourvus de leur coquille et les jaunes d'œufs de volaille de basse-cour sont établis en multipliant le montant des prélèvements par kilogr. fixés pour les œufs en coquille par les coefficients de conversion suivants:

- a) pour les œufs dépourvus de leur coquille, frais, conservés ou sucrés: 1,14;
- b) pour les œufs dépourvus de leur coquille, séchés, même sucrés: 4,31;
- c) pour les jaunes d'œufs, frais, conservés ou sucrés: 2,27;
- d) pour les jaunes d'œufs séchés, même sucrés: 4,43

**Endgültige Festsetzung der Abschöpfungsbeträge für Eiprodukte**

Verordnung Nr. 57/63 der EWG-Kommission vom 25.6.63 (J.O. Nr. 97)

Vom 28. Juni 1963 an werden die Abschöpfungsbeträge für die Einfuhr von Eiern ohne Schale und Eigelb von Hausgeflügel in der Weise festgesetzt, indem man die Abschöpfungsbeträge je Kilogramm für Eier in der Schale durch folgende Umrechnungskoeffizienten multipliziert:

- a) Eier ohne Schale, frisch, konserviert oder gezuckert: 1,14;
- b) Eier ohne Schale, getrocknet, oder gezuckert: 4,31
- c) Eigelb, frisch, konserviert oder gezuckert: 2,27
- d) Eigelb, konserviert oder gezuckert: 4,43

**PRIX DE MARCHÉ POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
MARKTPRIJSE FOR HAUSGEFLUGEL (WOCHEWISDURCHSCHNITTE)**

Monnaie nationale / kg  
Nationale Währung / kg

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles centrales de Paris	
	Poulets d'engraissement 1re qualité	Poules  bouillir 1re qualité	Gratfertige Poulets (Amerikani sche)	Hinner (holländische)	Poulets d'engraissement 1re qualité	Poules  bouillir 1re qualité (poules cocotte)
	Prix de gros  l'achat Poids vif		Grosshandelsverkaufspreise Schlachtgewicht		Prix de gros  la vente Poids abattu	
	Fb	Fb	DM	DM	Ff	Ff
13.5 - 19.5	31,50	19,50	4,125	3,650	4,800	3,900
20.5 - 26.5	30,50	18,50	4,100	3,625	5,050	4,050
27.5 - 2.6	28,50	19,50	4,100	3,600	4,780	3,820
3.6 - 9.6	26,50	18,00	4,100	3,600	4,640	3,260
10.6 - 16.6	23,00	18,00	4,100	3,450	4,080	3,450
17.6 - 23.6	23,50	17,50	4,100	3,450	3,640	3,650
24.6 - 30.6	25,50	18,50	4,100	3,450	3,360	3,200
1.7 - 7.7	25,50	18,50	4,150	3,475	3,280	3,160
	ITALIA Milano		LUXEMBOURG		NIEDERLAND (1)	
	Pollt Alliev. rurale la scelta	Pollt Alliev. intensivo la scelta	Galline nazionali		Kuilkens 1e kwaliteit	Kippen 1e kwaliteit
	Prezzi all'ingrosso Peso vivo		Prix de gros  la vente Poids abattu		Groothandelsverkooprij Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	Flux	Flux	Ff	Ff
13.5 - 19.5	1.050,0	330,0	50,00	37,00	2,460	2,370
20.5 - 26.5	1.050,0	330,0	50,00	40,00	2,460	2,360
27.5 - 2.6	1.050,0	360,0	50,00	40,00	2,460	2,350
3.6 - 9.6	1.050,0	355,0	46,00	38,00	2,450	2,320
10.6 - 16.6	1.050,0	375,0	48,00	38,00	2,460	2,320
17.6 - 23.6	1.050,0	365,0	48,00	38,00	2,450	2,310
24.6 - 30.6	975,0	355,0	50,00	40,00	2,440	2,310
1.7 - 7.7	-	-	...	...	2,450	2,320

(1) Prix de gros  la vente, calcule par le "Produkttschap voor Pluimvee en Eieren" - Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produkttschap voor Pluimvee en Eieren".



PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFÜGEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Marenbezeichnung	Pays de provenance et de destination Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. Nat. Währung	13.5- 19.5	20.5- 26.5	27.5- 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7
---	--	------------------------------	---------------	---------------	--------------	-------------	---------------	---------------	---------------	-------------

I. Importations - Einfuhren

A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel	Pays de destination - Einfuhrland		Pays de provenance - Ausfuhrland		Ff/pièce Ff/pièce Ff/pièce Ff/pièce	2.71 1.96 1.85 -	2.43 1.53 1.53 -	2.98 1.92 1.52 -	1.03 - -	1.7- 7.7
	France	(Italia (Nederland (U.E.B.L. (Deutschland (BR)	(Italia (Nederland (U.E.B.L. (Deutschland (BR)	(Italia (Nederland (U.E.B.L. (Deutschland (BR)						
a) de max. 185 gr - von max. 185 g - sans distinction - ohne Be- zeichnung			1.39 4.93 6.21	2.98 4.52 1.27	4.52 3.67 1.29	1.96 1.85 -	1.53 1.53 -	1.92 1.52 -	1.03 - -	
b) Supérieur à 185 gr - über 185 g - Poules et poulets Hühner und Junghühner	France Italia	(U.E.B.L. Nederland	3.52 387,0	- 388,0	3.87 379,0	2.89 386,0	2.54 387,0	2.48	2.02	
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel										
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	2.65 2.11 -	2.46 2.58	2.46 2.58	- 2.56	- 2.52	- 2.56	2.57 2.55	
aa) Coefficient de rendement 83 % Ausschlachtungsgrad 83 % - Poules à bouillir - Suppenhühner	Luxembourg	Belgique	36,00	35,00	35,00	35,00	35,00	33,00	34,00	34,00
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(France (Nederland	- 2.59	2.53 2.67	2.53 2.67	2.65	2.55	2.70	2.64	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Luxembourg France	Belgique (U.E.B.L. (Nederland	51,00 - 3,98	50,00 3,84 3,34	50,00 3,57 2,82	49,00 3,26 -	46,00 3,20 3,44	43,00 3,10 -	40,00 - -	42,00

Mature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. - Nat. Bezeichnung	13.5-19.5	20.5-26.5	27.5-2.6	3.6-9.6	10.6-16.6	17.6-23.6	24.6-30.6	1.7-7.7
--------------------------------------	---	---------------------------------	-----------	-----------	----------	---------	-----------	-----------	-----------	---------

**I. Importations - Einfuhren**

	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie nat. - Nat. Bezeichnung	13.5-19.5	20.5-26.5	27.5-2.6	3.6-9.6	10.6-16.6	17.6-23.6	24.6-30.6	1.7-7.7
bb) Coefficient de rendement 70 % Ausschlachtungsgrad 70 % - Poulets à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	DM/kg	2,56	2,52	2,52	-	-	2,69	-	-
		(Belgique (France (Nederland	DM/kg	2,88	2,88	2,88	-	2,63	-	-	-
	Deutschland (BR)	(Belgique (France (Nederland	DM/kg	3,08	3,01	3,01	2,95	3,00	2,96	3,19	-
		(Belgique (France (Nederland	DM/kg	2,56	2,66	2,66	2,65	-	-	-	2,75
- Poulets à rôtir - Brathühner	Belgique	(France (Nederland	DM/kg	2,89	3,00	3,00	2,76	2,76	2,73	-	-
		(France (Nederland	DM/kg	2,99	3,02	3,02	2,97	2,98	2,36	3,02	-
- Sans distinction - Ohne Bezeichnung	France	(France (Nederland	Fb/kg	-	-	-	2,90	-	-	-	-
		(France (Nederland	Ff/kg	-	-	-	41,40	44,34	-	-	-
cc) Coefficient de rendement 65 % Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(France (Nederland	Ff/kg	-	-	3,84	3,82	3,78	3,88	3,77	-
		(France (Nederland	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-
	France	(Belgique (France (Nederland	DM/kg	-	2,68	2,68	-	-	-	-	-
		(Belgique (France (Nederland	DM/kg	3,03	3,03	3,03	3,00	2,93	-	-	-
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Belgique (France (Nederland	DM/kg	3,32	3,30	3,30	3,04	3,33	3,25	3,29	-
		(Belgique (France (Nederland	Ff/kg	-	4,09	4,12	-	4,02	-	-	-
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung - poules à bouillir - Suppenhühner	Italia	(Nederland	Lit/kg	-	-	-	423,0	-	-	-	-
		(U.E.B.L.	Ff/kg	3,89	3,59	-	3,30	3,20	3,10	3,15	-
b) Canards - Enten	France	(France (Nederland	Ff/kg	2,38	2,10	2,53	2,42	2,43	-	4,06	-
		(France (Nederland	Ff/kg	-	3,97	4,05	-	-	4,04	-	-
aa) Coefficient de rendement 87 % Ausschlachtungsgrad 87 %	France	(France (Nederland	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	-	-
		(France (Nederland	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-
bb) Coefficient de rendement 67 % Ausschlachtungsgrad 67 %	France	(France (Nederland	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-
		(France (Nederland	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-	-
ccc) sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung	Italia	(France (Nederland	Lit/kg	-	-	-	292,0	-	-	-	-
		(France (Nederland	Lit/kg	-	-	-	-	-	-	-	-



Natura du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Wahrung		20.5.-	27.5.-	3.6.-	10.6.-	17.6.-	24.6.-	1.7.-
			13.5.-	20.5.-	27.5.-	3.6.-	10.6.-	17.6.-	24.6.-	1.7.-	

2. Exportations - Ausfuhren

A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel a) de max 185 gr - von max 185 g - Sans distinction - ohne Bezeichnung	Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Monnaie nat. Nat. Wahrung		20.5.-	27.5.-	3.6.-	10.6.-	17.6.-	24.6.-	1.7.-
			13.5.-	20.5.-	27.5.-	3.6.-	10.6.-	17.6.-	24.6.-	1.7.-	
b) Supérieur à 185 gr - über 185 g - Poules - Hühner - Poulets - Junghühner	France	(Deutschland (BR) (U.E.B.L.)	Ff/pièce	-	2,40	-	-	-	-	-	-
			Ff/pièce	1,25	-	-	-	-	-	-	-
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner aa) Coefficient de rendement 83 % - Ausschlachtungsgrad 83 % - Poules à bouillir - Suppenhühner - Poulets à rôti - Brathühner	Niederland	Deutschland (BR)	Ft/kg	1,72	1,77	1,75	1,75	1,75	1,74	1,72	1,72
			Ft/kg	1,80	1,77	1,77	1,77	1,76	1,77	1,77	1,77
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique	(Deutschland (BR) (France)	Fb/kg	22,49	20,91	20,36	21,50	20,66	20,31	2,32	2,32
			Fb/kg	-	33,55	30,00	29,00	30,74	2,45	2,44	2,45
bb) Coefficient de rendement 70 % - Ausschlachtungsgrad 70 % - Poules à bouillir - Suppenhühner - Poulets à rôti - Brathühner	Niederland	Deutschland (BR)	Ft/kg	2,37	2,36	2,35	2,32	2,32	2,31	2,31	2,32
			Ft/kg	2,46	2,46	2,46	2,45	2,46	2,44	2,44	2,45
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique	(France Deutschland (BR)	Fb/kg	-	37,14	36,71	35,75	33,60	4,31	4,85	4,85
			Fb/kg	-	-	35,07	34,37	34,89	-	-	-
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	France	(Deutschland (BR) (Italia)	Ff/kg	3,55	2,89	-	3,68	4,96	4,31	4,85	4,85
			Ff/kg	11,76	11,78	-	-	-	-	-	-
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique	Deutschland (BR)	Fb/kg	30,73	33,50	36,20	33,83	31,75	2,73	2,76	2,74
			Ft/kg	2,83	2,83	2,80	2,79	2,75	2,76	2,76	2,76
- Poulets à rôti - Brathühner	Niederland	(Deutschland (BR) (France)	Fb/kg	34,22	33,42	33,44	32,91	34,41	2,77	2,77	2,80
			Fb/kg	-	-	-	-	39,00	4,04	3,49	
- Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique	Deutschland (BR)	Ft/kg	2,76	2,78	2,78	2,77	2,77	2,77	2,77	2,80
			Ff/kg	3,63	3,66	3,58	3,47	3,37	3,49	3,49	

Mature du produit - Varenbezeichnung	Pays de provenance et de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung		27.5- 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7
	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland	13.5- 19.5	20.5- 26.5	27.5- 2.6	3.6- 9.6	10.6- 16.6	17.6- 23.6	24.6- 30.6	1.7- 7.7

2. Exportations - Ausfuhren

cc) Coefficient de rendement 65 % Ausschlachtungsgrad 65 % -Poulets à rôtir-Brathühner -Sans distinction - ohne Bezeichnung	Belgique France	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Fb/kg Ff/kg	37,26 3,69	37,23 3,61	34,09 3,58	- 3,69	37,25 3,66	3,78	3,68
	Italia France	Deutschland (BR) Deutschland (BR)	Lit/kg Ff/kg	- 5,63	- -	449,0 -	- -	- -	3,73	-
b) Canards - Enten aa)-Coefficient de rendement 87 %- Ausschlachtungsgrad 87 % bb)-Coefficient de rendement 67 % Ausschlachtungsgrad 67 %	France Belgique	Deutschland (BR) France	Ff/kg Fb/kg	6,87 -	- 40,46	-- 42,13	- -	- 42,00	- -	- -
	France	(U.E.B.L.) (Deutschland (BR))	Ff/kg Ff/kg	12,19 -	- 10,02	- -	- -	- -	- -	- -
c) Pintades - Parthühner										

PRIX DES VOLAILLES DANS LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)  
PRETSE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance et de destination - Einfuhr- und Ausfuhrland	Monnaie nat. - Nat. Währung	13.5.-19.5	20.5.-26.5	27.5.-2.6	3.6.-9.6	10.6.-16.6	17.6.-23.6	24.6.-30.6	1.7.-7.7
--------------------------------------	---	-----------------------------	------------	------------	-----------	----------	------------	------------	------------	----------

I. Importations - Einfuhren

A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel	Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Monnaie nat. - Nat. Währung	13.5.-19.5	20.5.-26.5	27.5.-2.6	3.6.-9.6	10.6.-16.6	17.6.-23.6	24.6.-30.6	1.7.-7.7
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel											
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner											
aa) Coefficient de rendement 83 % Ausschlachtungsgrad 83 % - Poulets à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	Danemark	DM/kg	2,17	2,10	2,10	2,07	-	-	-	-
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	Danemark	DM/kg	2,08	2,14	2,14	2,05	-	-	-	-
bb) Coefficient de rendement 70 % Ausschlachtungsgrad 70 % - Poulets à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Danemark (U.S.A.))	DM/kg	2,58	2,59	2,59	2,46	2,60	2,49	2,49	2,41
- Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark (U.S.A.))	DM/kg	2,25	2,34	2,34	2,31	2,22	2,26	2,41	2,41
cc) Coefficient de rendement 65 % Ausschlachtungsgrad 65 % - Poulets à rôtir - Brathühner	Deutschland (BR)	(Danemark (U.S.A.))	DM/kg	2,46	2,46	2,46	2,47	2,51	2,43	2,48	2,48
dd) sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung - poulets à bouillir - Suppenhühner	Deutschland (BR)	(Danemark (U.S.A.))	DM/kg	2,42	2,57	2,57	2,98	2,23	2,46	2,54	2,54
b) Canards - Enten			DM/kg	2,88	2,12	2,12	2,04	-	-	-	-
c) Dindes - Puten			DM/kg	2,24	2,24	2,24	2,25	-	-	-	-
			DM/kg	2,24	2,28	2,28	-	-	-	-	-
			DM/kg	2,94	2,77	2,77	2,79	-	-	-	-
			DM/kg	2,71	2,97	2,97	2,75	2,78	3,06	-	-
			DM/kg	-	-	-	2,32	-	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	-	386,0	-	384,0	-	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	-	428,0	364,0	-	426,0	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	360,0	-	-	-	-	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	-	-	-	-	328,0	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	422,0	343,0	356,0	290,0	-	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	-	-	507,0	520,0	-	-	-	-
	Italia	(Danemark (Hongrie (Pologne (Bulgarie (Hongrie (U.S.A. (Pologne	Lit/kg	-	416,0	400,0	400,0	-	-	-	-

Nature du produit - Warenbezeichnung	Pays de provenance ou de destination- Einfuhr- und Ausfuhrland		Monnaie nat. Nat. Währung	20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	24.6-	1.7-
	Pays de provenance- Ausfuhrland	Pays de destination- Einfuhrland		20.5-	27.5-	3.6-	10.6-	17.6-	24.6-	1.7-
A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel										
B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel										
a) Poules et poulets - Hühner und Junghühner										
aa) Coefficient de rendement 83 % - Ausschlachtungsgrad 83 %	France	(Suisse (Algérie (U.S.A.	Ff/kg	5,27 5,38	5,39 4,32	7,05 4,32	5,57 4,83 7,15	- 5,20	5,16 5,56	- -
bb) Coefficient de rendement 70 % - Ausschlachtungsgrad 70 %	France	Suisse	Ff/kg	-	-	3,61	-	3,56	3,45	-
cc) Coefficient de rendement 65 % - Ausschlachtungsgrad 65 %	France	Suisse	Ff/kg	-	3,60	3,63	-	3,67	-	-
dd) Sans désignation de qualité - ohne Qualitätsbezeichnung										
-poules à bouillir - Suppenhühner	Italie	Suisse	Lit/kg	-	-	508,0	-	-	-	-
b) Canards - Enten										
aa) Coefficient de rendement 87 % - Ausschlachtungsgrad 87 %	France	Suisse	Ff/kg	-	-	-	7,71	-	-	-
bb) Coefficient de rendement 67 % - Ausschlachtungsgrad 67 %	France	Algérie	Ff/kg	-	-	-	-	-	-	-
cc) autres - andere	France	Suisse	Ff/kg	7,72	6,93	-	8,73	-	6,29	-
c) Pintades - Perlhühner	France	Suisse	Ff/kg	8,30	9,40	-	-	-	-	-

2. Exportations - Ausfuhren

Modification du prix d'écluse pour les poules et  
poulets abattus

Änderung des Einschleusungspreises für Hühner und  
geschlachtete Hühner

Règlement du Conseil n°55/63 du 21 juin 1963  
(J.O. n° 96)

Verordnung des Rates Nr. 55/63 vom 21. Juni 1963  
(J.O. Nr. 96)

Par règlement du Conseil n° 55/63 du 21 juin 1963,  
le prix d'écluse pour les poules et poulets abattus  
est modifié comme suit:

Durch die Verordnung N° 55/63 des Rates vom 21. Juni  
1963, ist der Einschleusungspreis für Hühner und ge-  
schlachtete Hühner wie folgt verändert worden:

- a) rendement de viande de 83 %  
- 0,5988 UC au lieu de 0,6200 UC
- b) rendement en viande de 70 %  
- 0,7100 UC au lieu de 0,7350 UC
- c) rendement en viande de 65 %  
- 0,7646 UC au lieu de 0,7925 UC

- a) Fleischertrag von 83 %  
- 0,5988 RE an Stelle von 0,6200 RE (x)
- b) Fleischertrag von 70 %  
- 0,7100 RE an Stelle von 0,7350 RE
- c) Fleischertrag von 65 %  
- 0,7646 RE an Stelle von 0,7925 RE

Ces nouvelles dispositions entrent en vigueur à  
partir du 28 juin 1963

Diese Massnahmen treten mit dem 28. Juni 1963  
in Kraft

(x) UC - Unités de compte  
(x) RE - Rechnungseinheiten